

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 50 ptas.

Miércoles 21 de mayo de 1986  
Año LXXXVI.—Núm. 26.235

## LOS REYES, EN CANARIAS

### DON JUAN CARLOS: «Fue aquí donde Europa comenzó su andadura americana»

Las Palmas de Gran Canaria.— Los Reyes, don Juan Carlos y doña Sofía, iniciaron su primer día de estancia oficial en Canarias, con una visita a la Presidencia del Gobierno autonómico.

El Rey recibió la Medalla de Oro de la comunidad, recién instituida, en un acto desarrollado en el Salón de Consejos del Palacio de San Bernardo.

El Rey y Jerónimo Saavedra intercambiaron discursos ante una audiencia compuesta por el Gobierno canario en pleno y las primeras autoridades de la región.

El Rey don Juan Carlos afirmó

en un discurso que fue aquí donde «comenzó Europa su andadura americana».

«Quisiera que esta estancia de unos días, que hemos iniciado ilusionadamente, sirviera para estrechar, aún más si cabe, los lazos que nos unen y para incrementar —también si fuera posible— nuestra admiración por la belleza de vuestro suelo, por vuestra hidalguía, por el espíritu de universalidad y juventud que brota de estas islas.

Yo pido a todos los canarios, cualquier que sea su condición, la misión que desempeñen o las circunstancias en que se en-

cuentren, que escuchen, como siempre, los íntimos latidos de su patriotismo. Y que trabajen cada día, cada hora por la defensa de su bienestar, sin desmayo y con sentido del respeto mutuo.

Estad seguros en estas problemáticas coyunturas, y en todo cuanto nos concierne como españoles, de la comprensión y el apoyo de la Corona.

Esa es también la exigencia, señor presidente, querido pueblo de Canarias, que siento al recibir esta primera Medalla de Oro de vuestra autonomía. La recibo con orgullo y la serviré sin desmayo. Os doy las gracias por ella y por el recibimiento que, una vez más, hará inolvidable nuestra estancia en Canarias.—Efe

(Más información en pág. 16)

## Pérdidas de más de 20.000 millones de pesetas por la paralización del puerto de Bilbao

Bilbao.—Más de 20.000 millones de pesetas en pérdidas ha supuesto, en su área de influencia la paralización del puerto de Bilbao, según afirmó Koldo Garatea, director del Departamento Marítimo de la Cámara de Comercio de Bilbao.

Garatea dijo que el conflicto de las instalaciones portuarias y de su área de influencia «está perjudicando muy seriamente a las provincias de Vizcaya, Guipúzcoa, Alava, Madrid, La Rioja, Valladolid y Burgos». Ha asegurado que el conflicto «es el más grave que ha sufrido el puerto en toda su historia y la solución es difícil».

Después de 28 días de paralización en el puerto bilbaíno, la huelga de diez días convocada en toda España por la Coordinadora de Estibadores Portuarios ha empeorado la situación.

La huelga fue convocada para protestar contra el proyecto del Gobierno para reformar la Organización de Trabajos Portuarios, —OTP— organismo dependiente del Ministerio de Transportes, y exigir que su privatización sea negociada por los trabajadores.—Efe

## Se prevé una caída del 17 por 100 en la actividad en la construcción

A corto plazo el sector de la construcción no ve el horizonte nada claro. Para el presidente de Seopan y de Dragados y Construcciones, Antón Durán, la aplicación del IVA (12 por ciento) que sustituye a un ITE (5 por ciento) mucho más suave, y el menor volumen de gasto en infraestructura de los últimos presupuestos del Estado, van a ser la causa de que el sector tenga este año una caída en su tasa de actividad de hasta el 17 por 100, informa «Ya».



La pequeña Emilia Stefanelli, de tres años de edad, que en la foto está en manos de su madre, fue salvada por «Rocky», su fiel pastor alemán, que la arrastró de un pie fuera de su casa durante un incendio. El perro volvió a entrar a buscar a otra hermana mayor, que había sido ya salvada por su madre. En este último intento inútil, «Rocky» murió carbonizado.

### Francia

#### Cinco heridos en accidente en una planta de residuos nucleares

La Hogue (Francia).— Cinco obreros resultaron afectados por radiaciones a consecuencia de un accidente ocurrido hoy en la planta de procesamiento de residuos nucleares de esta localidad del norte de Francia.

#### NULA INFORMACION SOBRE LAS CAUSAS

La «Compagnie Générale des Matières Nucleaires», propietaria de las instalaciones, no ha dado ninguna información sobre las circunstancias en que se produjo el hecho.

Los obreros afectados han recibido respectivamente diversos niveles de radiación, que oscilan entre los 0,7 y los 18 rems, según se determinó tras los exámenes médicos.

Las dosis de radiación admisibles para las personas que trabajan en la planta nuclear de La Hogue son de 5 rems anuales, aunque el nivel de peligro es mucho mayor.

Unicamente dos de los obreros envueltos en el accidente recibieron radiaciones superiores a ese nivel admisible, las que llegaron a los 18 y 11 rems respectivamente.

La planta de La Hogue, en el departamento francés de la Mancha, procesa desperdicios radiactivos procedentes de diversas partes del mundo.—Efe

## Preocupante geografía de la pobreza en España

Madrid.—Los obispos de la Comisión Episcopal de Pastoral Social afirmaron hoy que en España hay causas estructurales y coyunturales que producen una «preocupante geografía de la pobreza», que ofrece la cifra de «ocho millones de personas viviendo bajo los mínimos aceptables».

Con motivo de celebrarse el próximo día 29 la festividad del «Corpus Christi», Día de Caridad, la Comisión Episcopal difundió un comunicado en el que señala que «hay en

nuestra sociedad muchas necesidades (...), aunque algunos parecen ignorarlas». Según los obispos, «la pretendida superación económica tiene mucho de ilusión política. La realidad es muy diferente y, desgraciadamente y a pesar de los signos de recuperación, no se otea una salida eficaz, de momento». Subrayan la necesidad de un «reparto solidario de las consecuencias de la crisis» y afirman que la extensión y profundidad del fenómeno de la pobreza «nos exige acciones de largo alcance».—Efe

## SEGOVIA

### 2.431.150.000 pesetas, presupuesto de la Diputación Provincial para el presente ejercicio

(Pág. 3)

### Se inauguró un seminario sobre Universidad y Empresa

(Pág. 5)

### El domingo se celebrarán el Día de las Fuerzas Armadas y el Día de la Tierra

(Pág. 3)

### DEPORTES: Ya está programada la XXIII Semana del Ciclismo segoviano

(Pág. 11)

### Comienzan los problemas para el fútbol de la provincia

(Pág. 12)

Declaraciones  
Renta

GESTORIA  
«SANTOS»

Fernández Ladreda, 11, 2.º  
Teléfono 43 00 54  
SEGOVIA

## apunte del día

### EL NIÑO QUE SE DROGA

El lector tiene suficiente prueba de lo mucho que nos preocupa el tema de la drogadicción, porque es un problema del que nos hemos ocupado, desde aquí mismo, con cierta asiduidad. Desgraciadamente, otra vez hemos de tocar esta situación a la vista de los datos (aunque muy resumidos) que se aireaban en una de las páginas de información nacional de nuestra edición de ayer.

¿Quién será capaz de no estremecerse después de conocer que hay niños (diez años) que son ya drogadictos? Pues parece que sí, que el gravísimo problema que ello representa deja «fría» a la mayor parte de la sociedad, empezando por los políticos, que teóricamente la «representan».

El Plan Nacional de la Droga no resuelve prácticamente nada, según los expertos, porque primero hay que conocer a fondo las causas que impulsan a una criatura a convertirse en adicto de la droga en cualquiera de sus manifestaciones. Por ejemplo, la facilidad con que se pueden adquirir determinados alucinógenos. Lo hemos dicho más de una vez y lo repetimos hoy: No hay sensibilidad en quien detenta la autoridad para entrar a fondo en el asunto. Pero, ¿por qué?

Resulta tristemente curioso que tengan que ser asociaciones particulares — como en el caso de «El Patriarca» — las que se preocupen de rehabilitar a los que han sido inducidos a la toxicomanía. De no ser por estas entidades, la situación podría desembocar en una catástrofe humana de mayores proporciones. No obstante, parece que todavía no es suficiente el drama que se ofrece a nuestro conocimiento como para que impulse a quien debe hacerlo a decir definitivamente: «Con esto acabamos ¡ya!».



A ti, mujer, que nunca dejas de lado lo esencial, La Caja, te dedica especialmente esta campaña.

Porque la Caja quiere estar más cerca de ti y los tuyos, te obsequia con una planta de interior para tu hogar.

Ven a recoger este regalo en tu oficina de la Caja

Mujer una planta para ti.

Te esperamos.

## Un Obsequio delicado para tu hogar.

Del 22 al 28 de Mayo  
1986



CAJA DE AHORROS DE SEGOVIA

## CIGARRAS Y HORMIGAS

Plinio Mendoza

De nada sirve recordar que muy poco se parece la Argentina a Etiopía o el Brasil al Zaire. Para muchos europeos, los latinoamericanos pertenecemos, sin mayores diferencias, a esa vasta porción del planeta violenta, primida y pobre, que los economistas, con un atroz espíritu de simplificación, resolvieron llamar el Tercer Mundo.

Sobre nosotros cae, sin remedio, sea la mirada despectiva, sea la mirada compasiva — ambas igualmente intolerables —, de las sociedades industriales altamente desarrolladas, que de nuestra realidad y de nuestro modo de ser sólo conocen lo malo pero no lo bueno. Conocen nuestro desorden, la falta de rigor, de previsión y disciplina, que nos hace parecidos, en un mundo de hormigas prudentes, a la cigarra de la fábula. Con tales rasgos, no se sorprenden de que sean latinoamericanos los tres países más endeudados con el planeta, y no precisamente los más pobres, sino los que fueron, en un momento dado, los más ricos.

La otra cara de la medalla es, en cambio, ignorada. Si es cierto — como lo dice Octavio Paz — que reinan entre nosotros la pobreza, la violencia, la opresión y la intolerancia, también «la imaginación, la fineza, la sensibilidad, la alegría, cierto estoicismo ante la muerte y la vida», y yo diría también la generosidad y el humor. Evidentemente éstos valores sólo los recobramos en el plano de la creación artística. La ausencia de un verdadero pensamiento crítico — heredada, dice Paz, de España, de la ausencia en ella del siglo de las luces — nos coloca política, institucional e ideológicamente en un plan muy subalterno, propenso a toda suerte de mitos y alienaciones.

Tenemos bastante humor para ver nuestra realidad — y la vemos, sin duda, con todos sus defectos —, pero carecemos de los instrumentos de análisis y reflexión para modificarla efectiva y sustancialmente. Políticamente lo único que hemos sido capaces de inventar son unas alternativas populistas y caudillistas. Cuando estas propuestas, las tradicionales, no resuelven nada, buen número de nuestros intelectuales descubre el comunismo como respuesta a nuestros males, sin darse cuenta, en términos concretos y no idealistas, que ésta es una realidad desdichada allí donde se ha implantado.

Agudas para ver nuestras insuficiencias, las sociedades industriales desarrolladas saben menos que nosotros ver las suyas. Satisfechas de sus niveles de desarrollo, no se dan cuenta hasta qué punto están empobreciendo la vida y cerrándole espacio a los destinos individuales. Si nosotros somos víctimas de los mitos, ellas lo son de la realidad que se han fabricado.

Vivo hace muchos años en Francia y puedo ver con cierta claridad la incompatibilidad profunda entre este mundo y el nuestro, y la manera como este tipo de sociedad, que se nos postula como ejemplo y meta, maltrata la calidad de la vida y las aspiraciones viscerales de

expansión individual a la que nuestro menospreciado continente no ha, por fortuna, renunciado.

Quizás ésta es la incompatibilidad de la cigarra y la hormiga. A nosotros, hispanoamericanos, nos resulta imposible — quizás como a los españoles, pese a todo — renunciar en nuestras vidas al espíritu de aventura y de riesgo, y a la necesidad de espacios amplios y de imponderables, para sustituirlos por la más extremada previsión, donde todo está calculado de antemano. «Los franceses quieren nacer con el entierro ya pagado». El reproche se lo hacía a sus compatriotas Alexandre Sanguinetti, un político corso que es lo más parecido a nosotros entre los franceses.

Cada vez en Europa hay menos gente dispuesta a correr riesgos, a jugarse el todo por el todo, a embarcarse en un negocio propio; los funcionarios tienden a ser inamovibles, los despidos están llenos de trabas; a través de cargas tributarias y sociales enormes, el Estado chupa la sangre y el oxígeno del sector privado, que es, al fin y al cabo, el elemento dinámico de una economía. Aparece el desempleo y, como remedio, nuevas leyes proteccionistas que fomentan a su turno la parálisis de iniciativas capaces de absorberlo.

Se va desarrollando así una mentalidad de protegidos, de pupilos de la beneficencia pública dentro de una sociedad llena de compartimentos estancos, de una movilidad reducidísima. Si un chofer de taxi de París es asesinado por un hampón, como puede ocurrir en cualquier ciudad del mundo, todos los taxistas parisinos, enloquecidos de terror, se van en sus autos al palacio del Elysée a protestar. Papá Estado tiene que cuidarlos. Cualquier muchacho que pise una Universidad está pensando ya en los beneficios de una buena jubilación. Apenas se concluyen unas vacaciones, ya se están planeando otras y ahorrando dinero para pagarlas.

No hay espacio ni en los restaurantes ni en las playas, donde cada metro de arena se alquila por horas, casi con taxi-metro. Si uno extiende un brazo, toca al vecino. Nuestras playas salvajes del Caribe o del Pacífico, con cocoteros y bancos de coral, son aventuras de la imaginación. No hay tampoco espacio para la aventura de la vida. Ni para la solidaridad entre los individuos, pues cada cual, con su egoísmo, vive preservando su minúsculo espacio inamovible. De esta mane-

ra, perder el empleo es un drama colosal. Nadie se ocupa del caído. Problemas que entre nosotros se comparten solidariamente («Hermano, estoy en la olla», diría un colombiano a otro), aquí, donde se asumen en la soledad, producen depresiones y suicidios.

Tengo una hija de veintidós años que desde muy niña, con una feroz tenacidad de hormiga, aprendió a sortear los obstáculos de esta sociedad altamente industrializada. Fue siempre la primera en su liceo. Cruzó victoriosa las casamatas mortíferas de los concursos que dan acceso a una de esas grandes escuelas donde se forma la élite tecnocrática de Francia. Al diplomarse, quedó entre los seis primeros alumnos laureados de su promoción. Con todos estos títulos, obtuvo un empleo con suma facilidad. Fue entonces cuando descubrió los dientes del engranaje en que había caído.

No hay allí campo marginal para enriquecer la vida; para leer libros, ver exposiciones, asistir a conciertos, divagar. No hay tampoco la fraternidad de una labor en equipo. El sistema hace a los individuos feroz y egoístamente competitivos. Todos son exprimidos como un limón; todo lo absorbe un trabajo tentacular de diez o doce horas diarias, dentro del cual se es sólo una pieza que suministra los elementos inteligentes de investigación y análisis que otros, en provecho propio, comercializan, dejando a cada uno sólo la opción mediatizada de ascender penosamente, a lo largo de los años, tras el señuelo de un ingreso mejor.

Esta élite, mirada con evidencia por tantos otros constituye en realidad un nuevo proletariado tecnocrático no soñado por Marx. Da el máximo rendimiento en función de criterios de productividad con el riesgo seguro de empobrecerse intelectualmente y enajenar su vida. En la apasionada protesta de mi hija ante este porvenir sin aventuras ni ilusiones flamantes, reconocí, al fin, su profunda alma latinoamericana. No puede aceptarlo. Mira de nuevo hacia el mundo pobre, caótico, desorganizado, imprevisible y derrochador de su país como una esperanza. Es una tierra abierta para el que sabe algo. La vida allí no es un menú diseñado de antemano, sino una aventura donde lo bueno o lo peor pueden ocurrir.

Así, en las lágrimas de mi hija, a la hora del desayuno, vi aparecer a la cigarra loca de nuestros veranos insurgiéndose contra este prudente destino de hormiga.

## MARTIN OREJANA

### GESTORIA

Comunica a sus clientes, amigos y público en general que sus oficinas han sido trasladadas a:

**Avda. Fernández Ladreda, n.º 11, 1.º Izqda. Teléfonos 43 15 11 y 43 12 00, Apartado 48,**

donde continuamos ofreciéndoles nuestros servicios de todas las gestiones administrativas.

ELECCIONES  
DE 22 DE JUNIOGarcía Díez (PRD)  
se reúne con los  
sectores económicos  
de la provincia

«El PSOE no ha luchado  
contra el fraude  
fiscal seriamente»

Juan Antonio García-Díez, vicepresidente económico del Gobierno y miembro del Partido Reformista Democrático (PRD), se ha reunido esta mañana en el hotel Acueducto con los sectores más influyentes de la economía provincial como la Federación Empresarial Segoviana (FES), Cámara de Comercio e Industria, organizaciones agrarias, Caja de Ahorros y directivos de grandes empresas.

El señor García Díez, candidato al Congreso del PRD de Madrid, ha explicado las líneas generales del programa económico de los reformistas que se basa en la libertad económica y en la necesidad de tener una economía que funcione con el aprovechamiento de las oportunidades que se van a tener en los próximos años de utilización del mayor crecimiento de las economías europeas para mejorar el nivel de bienestar. También ha hablado de la necesidad de modernizar la economía española.

Para Juan Antonio García Díez, todos los esfuerzos se deben de orientar a la lucha contra el paro y «difícilmente se puede decir que la política económica del PSOE ha sido brillante, cuando estamos cerca de los tres millones de parados.

El PRD piensa que hay que disminuir la presión del gasto público, congelar la presión fiscal, reformar el sistema fiscal para hacerle más sencillo, hacer toda la economía más flexible y entrar en la reforma de la Seguridad Social.

En el transcurso de una conferencia de prensa, de la que mañana ampliaremos la información, el señor García Díez ha afirmado que el PSOE no ha luchado contra el fraude fiscal seriamente y, además, se han creado canales para que los defraudadores puedan colocar su dinero negro, siempre que lo utilicen para financiar el déficit público, que sigue creciendo.

El viernes, el también miembro del PRD, Rafael Arias Salgado, director del gabinete de estrategia electoral del partido se reunirá con los responsables del PRD de Segovia para hablar acerca de la modernización del estado y de la seguridad ciudadana.

MAÑANA, VISITA  
DEL MINISTRO  
DE AGRICULTURA

Dentro de los actos programados por el PSOE para explicar la acción de Gobierno socialista en la pasada legislatura, el ministro de Agricultura, Carlos Romero, pronunciará mañana una conferencia pública, a las 12,30 en el salón de actos de la Caja de Ahorros, en la que hablará de la gestión de su ministerio.

A.M.

## Pleno de la Diputación

2.431.150.000 pesetas para unos presupuestos  
sin línea política, según la oposición

Para el presidente toda decisión sobre el destino  
de dinero público es política

Polémica sobre el derrumbamiento del frontón de Urueñas y la  
utilización del escudo provincial por parlamentarios del PDP

El Pleno de la Diputación aprobó ayer por la tarde en sesión ordinaria el presupuesto único de la corporación para el presente año que asciende a 2.431.150.000 pesetas. Fue aprobado por unanimidad de todos los grupos, Popular y Socialista y el único diputado del CDS. Este, Juan Antonio Perteguer, se mostró favorable a los presupuestos a pesar de su asepsia y carencia de objetivos políticos. Lo que para el diputado del CDS era una carencia para Jesús Bravo Solana, del PSOE, era una cualidad. El voto a favor de su grupo lo era precisamente por tratarse de unos presupuestos técnicos que no comportaban una actuación política «de la que —dijo— carece el equipo de Gobierno». Las respuestas dadas por el presidente de la Diputación a dos preguntas de los socialistas sobre el derrumbamiento del frontón Urueñas y la utilización partidista de los parlamentarios del PDP del escudo de la Diputación, provocaron una posterior rueda de prensa de los diputados del PSOE.

A las afirmaciones de la oposición sobre los presupuestos, el presidente, Rafael de las Heras, respondió extendiendo carácter político a toda aquella decisión acerca de los destinos del dinero. En ulterior rueda de prensa dijo que unos presupuestos debían responder a las demandas de necesidades de los ciudadanos y que una excesiva ideologización en las Corporaciones Locales no garantizaba en modo alguno este objetivo, que creía cubierto con los recién aprobados presupuestos. Destacó como hechos importantes la unanimidad lograda a la hora de su aprobación y el equilibrio alcanzado en el capítulo de gastos que, aproximadamente a partes iguales, se repartían entre gastos de personal, mantenimiento de servicios y carga financiera e inversiones reales.

A los 2.431.150.000 pesetas habrá que sumar a lo largo del año otros 130 millones de los superávits de los presupuestos ordinarios y de inversiones, de 1985 y una cantidad, cuyo importe se desconoce, proveniente de la liquidación de 1985 del extinguido Impuesto de Tráfico de Empresas (ITE). Estas nuevas cantidades irán íntegramente destinadas al capítulo de inversiones.

El endeudamiento de la cantidad, cifrado en un 23,4 por ciento dijo De las Heras que responde a una política agresiva, pero no alocada, permisible gracias a una gran capacidad de ahorro.

## EL DESTINO DE LOS DINEROS

El capítulo de gastos comprende nueve apartados. Servicios generales al que se destinan 301.885.494 pesetas; Sanidad con 290.407.598 pesetas; Pensiones, seguridad y servicios de asistencia social, 312.784.151 pesetas; vivienda y bienestar comunitario, 537.459.448; otros servicios comunitarios y sociales (bibliotecas, museos, cines, parques, etc...), 117.932.105 pesetas; servicios económicos (plagas, fomento ganadero, carreteras y caminos, ferias, fomento, turismo, etc), 421.131.712 pesetas y no clasificados (deuda pública principalmente) 404.555.856 pesetas.

## FRONTÓN DE URUEÑAS

Una interpelación del Grupo Socialista acerca del derrumbamiento el pasado 14 de marzo de

la pared del frontón de Urueñas hubo de ser reconvertida en pregunta para conocer, como se pretendía, el criterio del presidente de la Diputación a cerca de la responsabilidad de la entidad. Dicha reconversión se debió a un defecto en el plazo de presentación de la interpelación. En síntesis Rafael de las Heras eximió de una gran parte de la responsabilidad a la Diputación ya que la construcción del frontón pertenece al plan regional de instalaciones deportivas, dependiente de la Junta de Castilla y León, (si bien sobre este asunto la Diputación tiene planteado un recurso a cerca de la absorción por la Junta de lo que deberían ser planes provinciales) y que las obras fueron recibidas por el Ayuntamiento de Urueñas y la Junta.

Por su parte Jesús Bravo Solana, diputado socialista, en posterior rueda de prensa ya que en el turno de preguntas no cabe debate, dijo que la Diputación tenía su cuota parte de responsabilidad dado que habían pagado el 33 por ciento del costo de las

## SUCESOS

El Gabinete de Prensa del Gobierno Civil nos informa de una presunta estafa por un importe de 45.000 pts., a un industrial de VILLACASTIN, por parte de dos individuos desconocidos, que querían que anunciara su empresa en revistas publicitarias.

Se ha recuperado el vehículo M-647610 que fue sustraído el pasado día 20.

Del interior de un vehículo se han llevado dos altavoces.

...

La Policía Municipal nos informa de dos accidentes de tráfico que ocurrieron ayer en el casco urbano de nuestra ciudad, en la Avda. Juan Carlos I y Doradores. No hubo que lamentar daños personales.

...

Por su parte el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de un accidente de circulación que ocurrió ayer en el punto kilométrico 133,800 de la carretera N-1 (Madrid-Irún) término de Carabias, al chocar un turismo y un camión articulado. Una persona resultó herida leve.

obras del frontón de Urueñas, llevadas a cabo en 1984 y que tanto el proyecto como la dirección de obra eran de técnicos de la Diputación. En este sentido valoró positivamente la oferta de De las Heras de colaborar en la reconstrucción del frontón aunque echó de menos que no colaborase con el Ayuntamiento de Urueñas en el esclarecimiento de responsabilidades.

## ESCUDO PROVINCIAL

Similar reconversión a la anteriormente citada y por idéntico motivo sufrió una interpelación presentada por los socialistas acerca de la aparición del escudo provincial en un boletín de los parlamentarios segovianos del Partido Demócrata Popular. La respuesta de Rafael de las Heras mereció contestación de los socialistas en rueda de prensa. La cuestión de fondo es que mientras para el primero la no regulación del uso de los símbolos de la Diputación permiten su utilización por cuantos quieran siempre que no se haga de forma indigna (se caería en el terreno de lo penal), para los socialistas, esa no regulación imposibilita cualquier tipo de uso y menos partidista, como califican el presente.

## OTROS ASUNTOS

El Pleno de la Diputación aprobó además otros asuntos. Entre los más importantes la adquisición del solar 1 y 2 de la plaza de los Espejos de Segovia por 3.900.000 pesetas; la oferta pública de empleo, 20 plazas, para 1986; la toma en consideración de diversos proyectos de obra así como las condiciones de su contratación (se trata de obras de mejora en carreteras y travesías por importe total de 59.559.205 pesetas); el nombramiento de miembros de la Comisión Especial de Cuentas (Rafael de las Heras como presidente, José Ignacio García, Felipe Suárez, y Emilio Zamariego del Grupo Popular, José María Bastida y José María Bravo, del socialista y Juan Antonio Perteguer, del CDS); la plantilla refundida de personal referida al pasado 1 de marzo (350 plazas de carrera, 47 de personal fijo y 2 eventuales); la aportación de 2.400.000 pesetas a la organización del III Festival de Música Folk de Segovia, Encuentros Agapito Marazuela y VII Festival de Música Folk de la UER; la actualización de las bases para percepción de asignaciones y otras compensaciones por los miembros de la corporación en 1986 y el visto bueno, aprobación y prórroga de diversos convenios para programación especial del Servicio de Orientación Escolar y Vocacional, inventario de yacimientos arqueológicos de la provincia, restauración, pintura y murales y protección arqueológica de obras en marcha y campaña de deporte escolar y dotación de material deportivo.

F.A.

El domingo  
se celebrará el Día  
de las Fuerzas  
Armadas

El domingo próximo se va a celebrar en nuestra ciudad el denominado Día de las Fuerzas Armadas. El solemne acto militar tendrá lugar en el polígono Nueva Segovia y se iniciará a las 12 de la mañana. Naturalmente, las Fuerzas Armadas hacen su invitación a todo el vecindario para que se sume a los actos.

LAS JORNADAS  
TECNICAS  
DE PREVENCIÓN  
DE INCENDIOS

La seguridad contra incendios en España fue el tema inaugural de las Jornadas Técnicas sobre Prevención de Incendios que, organizadas por ENAL, se desarrollan en el Hotel Puerta de Segovia. El director de CEPREVEN (Centro de Prevención de Daños y Pérdidas), Miguel Angel Saldaña, señaló la ausencia de preocupación por el incendio en la Administración española hasta hace 10 años. Los incendios en nuestro país están ocasionando anualmente casi 300 muertes y cincuenta mil millones de pérdidas, importantes desde un punto de vista económico, ecológico, incluso histórico artístico. Insistió en la importancia de investigar las causas de los siniestros y en la dificultad que supone en la prevención de incendios la descoordinación de la Administración en múltiples organismos que asumen competencias, pero que deberían atenerse a un Documento técnico único, la Norma Básica de Prevención, que todavía no tiene aplicación generalizada. También se debatió el tema del cuerpo único de bomberos, y la posibilidad de un cuerpo de bomberos voluntarios. En España hay un bombero por cada cinco mil habitantes mientras la media europea es de cuatro.

José de la Gándara, ingeniero y miembro de CEPREVEN, explicó a los técnicos e interesados en seguridad asistentes a las jornadas, la importancia e influencia de las instalaciones eléctricas en los incendios.

Esta tarde, a las 8, tendrá lugar la proyección de un documental sobre pruebas de extinción en Michelin y una conferencia a cargo de Pedro Ubeja sobre instalaciones fijas de extinción.



**LAND ROVER**  
El todo terreno  
más versátil  
**J. HORCAJO s. A.**



Cuartos  
de baño  
**Bellavista**

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves 22 de mayo

Van 142 días; faltan 223.  
Sol: De 6,53 a 21,30.

## SANTORAL

Santos: Joaquina de Vedru-  
na, Faustino y Timoteo.

## PENSAMIENTO

«Cuando veas a una persona  
admirable, trata de imitarla.  
Cuando veas a alguien que no lo  
es, detente y examínate a ti mis-  
mo». (Confucio).

## FARMACIA DE GUARDIA

López Cuerdo. Corpus, 11.

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 20

**2840**

(Premiado con 100.000 pesetas)

Terminaciones y premios

| Núm. | Ptas. |
|------|-------|
| 0    | 50    |
| 40   | 500   |
| 840  | 5.000 |
| 2839 | 1.250 |
| 2841 | 1.250 |

## EL TIEMPO

Según datos del Instituto Na-  
cional de Meteorología, del Mi-  
nisterio de Transportes y Comu-  
nicaciones.

### En España

El tiempo mejorará mañana  
en el área mediterránea y em-  
peorará en el cuadrante noroes-  
te de la península, con chubas-  
cos en Galicia y Cantábrico, in-  
forma a Efe el Instituto Nacional  
de Meteorología.

El cielo estará algo nuboso en  
el norte de Canarias y por la  
tarde en los sistemas Central e  
Ibérico, e interior de Murcia y de  
Valencia, y despejado en el res-  
to de España.

## BIBLIOTECA

La Biblioteca Pública del Es-  
tado, situada en la llamada  
«Cárcel vieja», tiene el siguiente  
horario: De lunes a viernes,  
10,30 a 13,30 y de 5 a 8. Sábados  
sólo por la mañana. Domingos  
no hay servicio. Telf. 43 07 80.

EMPRESA DE CARNICAS  
UBICADA EN SEGOVIA  
PRECISA

## REPARTIDOR AUTONOMO

con vehículo Iso - termo  
para reparto diario en  
Madrid; garantizado  
todo el año.

Interesados llamar  
teléfono 42 05 93

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

María Chana, pinturas. Hasta  
el 28 de mayo.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de  
la Caja de Ahorros)

Luis Sáez, pinturas. Hasta el  
25 de mayo.

José Santiago, acuarelas.  
hasta el 25 de mayo.

EN EL ALGUARIN DE ARTE  
«ENEbro»

Múltiples-2, obras de dieci-  
séis escultores.

## REGISTRO CIVIL

3 nacimientos y  
1 defunción

Se han hecho las siguientes  
inscripciones:

**Nacimientos:** Fátima Cabre-  
ro y Sanz, hija de Julián y de  
María Natividad. Gonzalo de la  
Torre y Muñoz, de Carlos y de  
María Luisa. Luis Fernando Espe-  
so y Matarranz, de Luciano y  
de María del Pilar.

**Defunción:** Eusebia Blanco y  
Blanco, de 92 años.

## CONFERENCIAS

EN LA ACADEMIA  
DE SAN QUIRCE

Mañana día 22 dentro del VII  
Curso de Historia de Segovia  
que organiza la Academia de  
San Quirce, se celebrará en la  
sede de esta academia una con-  
ferencia sobre «El laboratorio de  
química del Real Colegio de Ar-  
tillería» a cargo de Rafael Va-  
quero Fernández, profesor y bi-  
bliotecario de la Academia de  
Artillería. Dará comienzo a las  
8 de la tarde.

DE LA ASOCIACION  
PRO-VIDA

Mañana, jueves, a las 7,30 de  
la tarde, en el salón de actos  
del Colegio Universitario «Do-  
mingo de Soto», la Asociación

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

**Doctor N. JIMENEZ  
MUÑOZ-DELGADO**

Planificación familiar,  
ginecología y obstetricia

Consulta, previa petición  
de hora (de 5 a 7  
de la tarde), lunes,  
martes y viernes

Gobernador Fdez. Jiménez,  
11, 5.º A - Tel. 42 86 24

**LUIS DE ANDRES  
SOLER**

CIRUJANO CALLISTA  
(PODOLOGO)

Consultas diarias de 4 a 6,  
salvo sábados y festivos

Roble, 12 - Teléfono 42 51 06

Pro-Vida de Segovia ofrecerá  
nuevamente el video titulado  
«El grito silencioso», proyec-  
ción que será seguida de charla-  
coloquio sobre el tema.

La Asociación Pro-Vida re-  
cuerda que la salida de autobu-  
ses, el sábado 24, para asistir en  
Madrid a la Marcha por la Vida  
86, será desde la plaza Oriental,  
a las 4 de la tarde. Mañana fi-  
naliza el plazo de inscripciones.

## AVISOS

ASAMBLEA DEL CENTRO  
CULTURA DE EPA

El Centro Cultural para el Fo-  
mento de la E.P.A. convoca a  
sus socios a una asamblea ge-  
neral ordinaria, que tendrá lu-  
gar mañana, jueves, día 22, a  
las 19,30 horas, en los locales de  
la asociación. Se ruega puntua-  
lidad.

## ENSEÑANZA

CURSO DE INGLES EN  
GRAN BRETAÑA

Se está poniendo de moda en  
España un tipo de «curso de  
inglés» diferente. La compañía  
inglesa «Dolphin Adventure Ho-  
lidays» ofrece a niños de todas  
las nacionalidades la posibilidad  
de disfrutar de unas vacaciones  
divertidísimas y de aprender  
inglés a la misma vez.

Como la gran mayoría de los  
colegiales ingleses no empiezan  
sus vacaciones estivales hasta el  
día 19 de julio, Dolphin ofrece  
tres alternativas:

Dolphin International Cen-  
ters, durante todo el mes de ju-  
lio. Se ofrece un programa com-  
pleto de actividades de todos ti-  
pos y de enseñanza en inglés. Se  
realizan excursiones en la com-  
pañía de niños de todos los pa-  
íses del mundo.

British Summer Camps, des-  
de el 19 de julio. Un programa  
de una gran variedad de activi-  
dades en compañía de jóvenes  
ingleses que comprenderán el  
cincuenta por ciento del campa-  
mento.

Family Day Camps. El niño o  
niña con una familia inglesa en  
o cerca de Londres y asiste al  
campamento durante la semana,  
acompañado por su amigo o

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

RESUMEN SEMANAL  
del 12 al 18 de mayo  
de 1986

| Donaciones efectuadas en la semana anterior | Reservas Banco de Sangre en el día de hoy |
|---|---|
| Unidades de sangre                          | Unidades de sangre                        |
| O+  | 5   |
| O-  | 4   |
| A+  | 26  |
| A-  | 6   |
| B+  | —   |
| B-  | —   |
| AB+   | 1   |
| AB-   | 1   |
| Total                                       | 43  |

|       |    |
|-------|----|
| O+    | —  |
| O-    | 4  |
| A     | 8  |
| A-    | 3  |
| B+    | —  |
| B-    | —  |
| AB+   | 2  |
| AB-   | 1  |
| Total | 18 |

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

HALLAZGO DEL CADAVER DE LA NIÑA QUE EN SEBULCOR  
FUE ARRASTRADA POR LAS AGUAS

Sebúlcór.—Ya hemos dado cuenta de la tormenta de agua y granizo que descargó sobre este término municipal y de haber desaparecido la niña de diez años Leoncía Diéguez Expósito, que se hallaba en el campo cuidando una piara de ganado lanar, de la que perecieron ahogadas veinte reses. Fundadamente se supuso que la niña había sido arrastrada por la corriente al río Duratón. Desgraciadamente esta suposición ha quedado confirmada.

Cumpliendo órdenes de la autoridad judicial, varios veci-  
nos han estado dedicados a la búsqueda de Leoncía, cuyo  
cadáver ha sido encontrado en las márgenes del citado río y  
sitio conocido por «La Calleja».

El juzgado se trasladó a aquel lugar y dispuso el levanta-  
miento del cadáver y su traslado al depósito municipal del  
cementerio de esta localidad, en el que le ha sido practicada  
la autopsia por el médico titular don Hipólito Martín Rivero,  
auxiliado por el de Fuenterrebollo, don Vicente Sacristán  
Terradillos.

Verificada esta diligencia, se dio al cadáver cristiana  
sepultura.

amiga inglés. El fin de semana  
se dedica a la exploración de la  
región, siempre con la familia  
inglesa.

Aún quedan dos maneras más  
para mejorar su inglés:

Actividades a tope: Un pro-  
grama de actividades durante  
todo el día, siendo el inglés  
el idioma de instrucción.

Actividades más clases de in-  
glés: Un programa lleno de  
actividades más diez horas se-  
manales de enseñanza del idio-  
ma.

Informes: IDI. General Mar-  
tínez Campos, 32, 7.º-5.ª. 28010  
Madrid.

**tve**

PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, Falcon  
Crest. 16,30, La Gran Olimpiada. 17,25,  
Avance telediario. 17,30, Letra peque-  
ña. 17,55, ¡Hola chicos!. 18,05, Barrio  
sésamo. 18,30, Los osos amorosos.  
19,00 A media tarde. 19,30, Tocata.  
20,30, Telediario. 21,05, Punto y apar-  
te. 21,15, Mil millas de aventura. 21,45,  
Sesión de noche. 00,05, Telediario.  
00,35, Teledporte. 00,45, Despedida y  
cierre.

SEGUNDA CADENA

18,45, Carta de ajuste. 18,59, Aper-  
tura y presentación. 19,00, La agenda.  
19,15, Curso de francés. 19,30, Manos  
artesanías. 19,45, Mirar un cuadro.  
20,05, Con las manos en la masa.  
20,35, El Plumier. 21,05, Fin de siglo.  
22,35, Tiempos modernos. 23,30, En-  
redo. 23,55, Tiempo de crear. 00,10,  
Metrópolis. 00,40, Despedida y cierre.

TVE EN CASTILLA Y LEON

Lunes: 14, El deporte, edición espe-  
cial; 14,30, Informativo regional.

Martes: 14, Paisanos (personalida-  
des no políticas); 14,30, Informativo re-  
gional.

Miércoles: 14, Nosotros mismos  
(cantantes y grupos musicales); 14,30,  
Informativo regional.

Jueves: 14, Tierra; 14,30, Informativo  
regional.

Viernes: 14, Mañana será otro día  
(concursos, entrevistas y reportajes);  
14,30, Informativo regional.

**Rne**

PROGRAMACION REGIONAL

PARA MAÑANA

9,05, Castilla y León a las nueve y  
cinco. 13,05, Pánel trece: Deportes, re-  
portajes, informativo (13,30 h.). 15,05,  
Si yo te contara. 18,05, Castilla y León  
a las seis y cinco.

**Pido**

PARA MAÑANA

00,15, El loco de la colina. 2,30, De la  
noche a la mañana. 6,03, Onda pes-  
quera. 7,00, Matinal SER. 8,30, Cosas  
de Segovia. 9,03, Pido la palabra.  
10,15, Onda media: Aquí Segovia.  
11,45, La saga de los Porreta. 12,03,  
Onda media: Aquí la SER. 13,30 Infor-  
mación local. 14,05, SER deportivos.  
14,30 Informativo de las dos y media.  
15,00, Segovia a las tres. 16,03, Su pro-  
grama. 16,30, Así es la vida. 17,03, Cita  
a las cinco. 18,03, Tardes sin fronteras.  
19,03, Santo rosario. 19,30, Regional:  
Castilla-León. 20,00, Informativo de las  
ocho. 20,30, Club deportivo. 21,03, Los  
toros. 21,30, Musical. 22,45, Informa-  
ción local. 22,03, Coplas de mi SER.  
23,00, Hora 25. (Coincidiendo con las  
horas, informativos SER).

RADIO SEGOVIA F.M.

Hasta las diez de la mañana, progra-  
mación simultánea con A.M. con los  
espacios «Onda pesquera», «Matinal  
SER», «Cosas de Segovia» y «Pido la  
palabra». 10,03, Encuentros con la Ra-  
dio. 13,30, Los 40 principales. A partir  
de las 23,00, programa simultáneo con  
A.M., incluye los programas «Hora 25»,  
«El loco de la colina», «De la noche a la  
mañana».

**Pido**

PARA MAÑANA

9,00, Pido la palabra. 10,00, Cita ma-  
tinal. 11,00, Informativo SER. 11,05,  
Panorama comarcal. 11,10, Escapate.  
11,45, La saga de los Porreta. 12,00,  
Antena deportiva. 12,30, Infor-  
mativo local. 12,35, Club de Oyentes.  
13,00, Informativo SER. 13,05, La rosa  
de los vientos. 13,12, La hora de los  
concursos. 13,45, Conexión con Radio  
Segovia. 16,00, Album musical. 17,00,  
Tardes doradas. 18,00, Los cuarenta  
principales. 19,00, Informativo SER.  
19,05, Segunda parte de los cuarenta  
principales. 19,30, Informativo regional  
de Castilla-León. 20,00, Cadena SER  
informativo.

**antena 3**

F M

94.8

PARA MAÑANA

6,30, El primero de la mañana. 8,30,  
Viva la gente. 15,00, Crónica 3. 15,30,  
Las tardes de Antena. 19,00, Antena de  
Castilla y León. 20,00, Los 33 de Antena  
3 de Segovia. 21,00, Especial -Los  
33 de Antena 3- 22,00, La salud es lo  
que importa. 23,00, Hora 0. 24,00, Su-  
pergarcía en la hora 0. 01,30, Polvo de  
estrellas. 04,00, Especial «Los 33 de  
Antena 3» (repetición). 05,00, Super-  
garcía (repetición).

PROGRAMACION RADIO 80

Radio 80 Serie Oro (97.6 MHz). 24  
horas de la mejor música con las 1.000  
mejores canciones de las tres últimas  
décadas. 1954-1985.

A partir de hoy, en el Parador

## Se estudian las relaciones entre Universidad - Empresa en el marco de la CE

«La comunicación entre Universidad y empresa es una necesidad imperiosa en orden a la supervivencia de ambas instituciones y al desarrollo económico de nuestras sociedades». Así lo ha afirmado el secretario general del Consejo de Universidades, Emilio Lamo de Espinosa, en la sesión de apertura del seminario «Universidad, empresa y Comunidad Económica Europea» que

En el transcurso de las sesiones del seminario se contemplará la creación del llamado «Servicio Europa» cuya finalidad será de información y gestión de los distintos proyectos europeos entre Universidad-Empresa en los que pueda haber participación española.

Los rectores de las distintas universidades madrileñas presidirán las sesiones del seminario

mentales de creación de nuevos conocimientos». Y ello así, desde su punto de vista tanto al analizar la función docente de la Universidad como su función investigadora, «que debe coincidir con las necesidades de la empresa».

El seminario ha sido organizado en colaboración con el Gabinete de Apoyo de la Universidad Técnica de Lisboa y ha contado con el patrocinio de la Dirección General de Política Científica, Diputación Provincial, Ayuntamiento y Caja de Ahorros de Segovia.

Las sesiones de trabajo concluirán el próximo viernes con la intervención de Juan Rojo, secretario de Estado de Universidades e Investigación del MEC.

A.T.

(Foto: Aurelio Martín)



Un momento de la inauguración del seminario. Sáenz de Miera interviene en presencia de Lamo de Espinosa y Miguel Angel Trapero.

ha tenido lugar esta mañana en el Parador Nacional de Turismo.

La Fundación Universidad-Empresa, de Madrid, que ha organizado el seminario, es pionera en la investigación de las líneas de cooperación entre ambas instituciones, motivo por el cual sus estudios han servido de ejemplo para iniciativas similares en países de la Comunidad. Su director, Antonio Saenz de Miera ha destacado el carácter práctico de estas jornadas:

«Se trata de informar con datos de primera mano en qué proyectos de la Comunidad Europea se habla de las relaciones entre Universidad y empresa, en los campos de investigación, formación y empleo. A partir de esta información, los profesores universitarios y los empresarios pueden tratar de establecer las relaciones adecuadas con la Comu-

en las que se tratarán temas como la política de investigación de la CE y su impacto en las relaciones Universidad-Empresa o la financiación de la innovación tecnológica y se analizarán los distintos programas europeos de coordinación de políticas investigadoras y potenciación de relaciones industria-Universidad.

### EL RECELO A LA COOPERACION

Para Emilio Lamo de Espinosa, se ha superado una etapa no muy lejana en que las relaciones entre Universidad y empresa eran mutuo recelo y esto no era así sólo en nuestro país, sino en la mayoría de los países occidentales. El cambio de clima existente hoy en las relaciones entre ambas y la apertura de un proceso de mutuo enriquecimiento fueron puestos de relieve en su discurso inaugural.

Según el secretario del Consejo de Universidades la comunicación entre Universidad y empresa es fundamental en una sociedad como la actual «en que el conocimiento y la información han pasado a ser los agentes del cambio social y del propio desarrollo tecnológico y económico y las universidades se han transformado en los núcleos funda-

### TVE retransmitirá el domingo la santa misa desde la parroquia de San Eutropio, de El Espinar

Televisión Española, a través del programa de su producción «El día del Señor», retransmitirá en directo por la primera cadena, el próximo domingo día 25, a las 10,30 de la mañana, la santa misa desde la parroquia de San Eutropio de El Espinar.

### Mañana, asamblea general de la Caja Rural

Mañana, jueves, se va a celebrar la asamblea anual de la Caja Rural Provincial. Tendrá lugar a partir de las once, en el salón de juntas de los Servicios Provinciales de la Dirección P. de Trabajo (antigua AISS).

### Bodas de oro y plata sacerdotales

Mañana, jueves, a las 6,30 de la tarde, en la iglesia del Seminario se celebrará una Eucaristía concelebrada y presidida por el obispo. En ella participarán aquellos sacerdotes que este año celebran sus bodas de oro y de plata en el sacerdocio, ya que en este día la Iglesia de España celebra la fiesta de Jesucristo Sumo y Eterno Sacerdote.

Comisión Municipal de Gobierno

## Se prefiere celebrar el acto de la declaración de Segovia como de Interés Mundial, después de las elecciones

El alcalde de Segovia, Miguel Angel Trapero informó ayer que se están haciendo las gestiones oportunas para que el acto solemne de conmemoración de la declaración de Segovia como Ciudad de Interés Mundial no coincida con la campaña electoral. De esta forma se espera que no se reste cobertura informativa al acto, en el que se piensa como medio de promoción de la ciudad, y que al mismo puedan asistir importantes personalidades políticas del país, que en la fecha inicialmente prevista, 16 de junio, estarían enfrascados en plena campaña electoral.

Con respecto a dicho acto, la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento tomó dos acuerdos. El primero la edición del libro «Historia Urbanística de Segovia» consistente en la memoria realizada por Antonio Ruiz Hernando y que fue presentada a la UNESCO en París para la inclusión de Segovia entre las ciudades declaradas como Patrimonio de la Humanidad. Se editarán 3.000 ejemplares, 500 de los cuales en edición especial y se espera que su culminación coincida con la celebración del acto antes citado. Su impresión ha sido adjudicada, en aproximadamente un millón de pesetas, a «Gráficas Andrés Martín, S. A.».

El segundo la realización de seis vitrinas portacarteles en las que Segovia, Ciudad Patrimonio de la Humanidad, dará la bienvenida a los visitantes. Se colocarán en las seis vías de acceso

### Nuevo director del Archivo Histórico Provincial

Ha tomado posesión de su cargo el nuevo director del Archivo Histórico Provincial. Se trata de Eduardo Gómez-Llera García-Nava, recientemente nombrado para dicho puesto. El Archivo se encuentra ubicado, como es sabido, en el edificio de la Cárcel Vieja (Biblioteca Pública).



### EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

#### CONTRATACION TEMPORAL DE DOCE PERSONAS PARA TRABAJOS DE INFORMATIZACION DE LOS PADRONES MUNICIPALES

La Diputación Provincial de Segovia convoca la realización de pruebas selectivas para contratación temporal en régimen laboral, de dos Operadores de Ordenador y diez personas capacitadas para efectuar trabajos de informatización de los Padrones Municipales de Habitantes.

Se requiere estar en posesión del título de Bachiller Superior, Formación Profesional de 2.º Grado o equivalente para Operador, y Graduado Escolar o equivalente, para los restantes.

Las Bases de dicha contratación temporal, se han publicado en el Boletín Oficial de la Provincia del día 19 de mayo actual.

Las personas interesadas que reúnan los requisitos exigidos, podrán solicitarlo mediante instancia en el modelo oficial facilitado por la Unidad de Personal, dirigida a la Presidencia de la Corporación y acompañada de un curriculum académico y profesional hasta el día 31 del presente mes de mayo inclusive.

Segovia, 20 de mayo de 1986.  
EL PRESIDENTE.

Firmado: Rafael de las Heras Mateo

a Segovia. Han sido encargadas a Elías de Andrés a razón de 172.840 pesetas cada una.

### OBRAS DEL PABELLON POLIDEPORTIVO Y PISCINA CUBIERTA

A finales del presente año podrían comenzar las obras de construcción del pabellón polideportivo cubierto y de la piscina cubierta, según dijo ayer el alcalde Miguel Angel Trapero. La Comisión de Gobierno acordó en su sesión de ayer encargar al arquitecto municipal, Federico Coullaut, la redacción del proyecto de ejecución de dichas obras con la colaboración y asistencia técnica de la empresa «Entrecanales y Tavora».

El alcalde indicó que se espera que en dos meses puedan concluirse los proyectos, adjudicarse las obras en septiembre y que éstas den comienzo a finales de año. La asistencia técnica de la mencionada empresa costará un millón de pesetas.

En Educación y Cultura la Comisión de Gobierno conoció y aprobó el fallo del jurado del Concurso de Carteles Anunciadores de las Ferias y Fiestas de 1986, que, como ya se ha informado, recayó en Antonio Madrugal. Igualmente aprobó aportar 100.000 pesetas a la organización de los VI Encuentros de Literatura que se celebrarán en Segovia del 22 al 28 próximos.

### OTROS ACUERDOS

La citada Comisión aprobó además los siguientes asuntos: anulación de recibos del impuesto municipal de circulación de vehículos por 555.901 pesetas; contratar a seis personas para el arreglo y limpieza de las farolas de la ciudad; el pliego de condiciones para las subastas de terrenos del Real de la Feria, que este año saldrán a subasta entre un 10 y un 5 por ciento más baratos, así como celebrar dicha subasta el día 7 de junio; adjudicar a Mauro Lozano los concursos para suministro de diverso material de oficina; el pliego de condiciones de las concesiones de servicios en la playa de Las Arenas; estimar los recursos interpuestos por los vecinos del número 1 de la calle Gobernador Fernández Jiménez y del número 1 de la calle Ramón y Cajal, contra recibos por consumo de agua potable; estimar el recurso de Lorenzo Antón Tapias contra liquidaciones por contribuciones especiales en calles Buitrago y Alférez Provisional y girar nueva liquidación; la designación provisional de dos oficiales de jardines; la prórroga de contrato a diverso personal y la gratificación a personal por trabajos extraordinarios.

### DINERO DE LA JUNTA PARA UN COCHE DE BOMBEROS

La Comisión de Gobierno conoció un escrito de la Consejería de la Presidencia y Administración Territorial de la Junta de Castilla y León por la que se anuncia la concesión de una ayuda de 7.166.667 pesetas para la adquisición de un coche contra incendios.

Reconocido en Bruselas

## SEGOVIA, CENTRO DE INTERVENCIÓN PARA EL GRANO DE GIRASOL

El ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, Carlos Romero Herrera, ha remitido una carta al alcalde de Segovia, Miguel Ángel Trapero, en el que le hace saber que el municipio de Segovia ha sido recono-

cido en Bruselas (lugar de reunión de los ministros de Agricultura de los países de la Comunidad Económica Europea) como centro de intervención para el grano de girasol.

«Es un municipio —dice la

carta— junto con otros veintitrés, los únicos centros en toda España donde se podrá hacer entrega de girasol en el almacén correspondiente que el Servicio Nacional de Productos Agrarios (SENPA) tiene ubicado en ese término municipal».

«La elección como centro de intervención de su municipio —añade la carta del ministro— tiene importancia no sólo desde el punto de vista del mayor conocimiento en Bruselas y en todos los países de la Europa comunitaria del nombre de su municipio, sino también desde la importancia que para los agricultores cultivadores de girasol de toda una amplia zona de influencia, puede tener el realizar las entregas voluntarias a la intervención de la CEE. Además el precio de adquisición del SENPA le sirve de referencia a los agricultores para establecer el precio de los contratos que formalicen con los industriales».

### Reunión de varios organizadores para analizar el Programa contra la Peste Porcina Africana

Han tenido lugar en la Delegación Territorial de Agricultura, Ganadería y Montes de Segovia, sendas reuniones con las OPAS (Organizaciones Profesionales Agrarias) y los representantes de las ADS (Asociaciones de Defensa Sanitaria) y FEASPOR para tratar temas inherentes al «Programa coordinado de lucha contra la peste porcina africana», puesto en marcha por el Ministerio de Agricultura y las comunidades autónomas.

En estas reuniones, organizadas por la Junta de Castilla y León y presididas por el delegado territorial, estuvieron presentes Eusebio Guijarro, del Servicio de Sanidad Animal de la Consejería; Quintiliano Pérez Bonilla, director del Plan y representante de la Administración Central; así como representantes de Jóvenes Agricultores y ASAF; Feraspor y las ADS.

Entre los temas tratados, se acordó institucionalizar la Comisión Provincial de Seguimiento del Plan, que estaría constituida en un principio por representantes de la Administración y los implicados tanto en el sector productor como en los procesos de comercialización e industrialización.

Por otro lado, se dio un repaso a la aplicación práctica de la normativa vigente del Plan, haciéndose hincapié en las dificultades que encierra su desarrollo en profundidad, y reconociendo los significativos avances que se han dado desde su puesta en marcha.

Como problemas de mayor importancia, se debatió la falta de mentalización aún existente en reducidos sectores del porcino, que no se hallan incluidos en las ADS, ni en grupos iniciales de saneamiento. Del mismo modo, se analizaron los controles del movimiento pecuario, la desinfección de vehículos, y la problemática con otras comunidades autónomas.

Comunidad de Ciudad y Tierra

## El domingo próximo se celebra el Día de la Tierra con diversos actos



El próximo domingo, día 25, la Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia celebra el «Día de la Tierra» con diversos actos en la alameda de la Fuencisla y en la Plaza Mayor.

En el santuario de la Fuencisla, patrona de la Comunidad, habrá una ofrenda floral, a las 17.00 horas. Luego, en la alameda de la Fuencisla, a las 17.30, cucaña, corte de troncos y actuación de grupos de danzas. A las 18.00 horas, también en la alameda, exposición de maquinaria y vehículos relacionada con el aprovechamiento de los montes, actividad principal de los municipios que integran la Comunidad algunos de los cuales pertenecen a la Comunidad de Madrid.

En la Plaza Mayor, a las 21.00 horas, el grupo de folclore Nuevo Mester de Juglaría, ofrecerá un recital.

### OBRAS EN

#### LA CASA DE LA TIERRA

Por otra parte, hay que señalar que hacia el próximo mes de julio finalizará la primera fase de las obras de rehabilitación del edificio de la Casa de la Tierra que, en un futuro, será la sede de la Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia. El presupuesto total, a mayo de 1985, era de 56,4 millones de pesetas y la primera fase, ahora en ejecución, se adjudicó a construcciones Gómez y Gómez con un presupuesto de 22,9 millones más el 12 por ciento del IVA.

En el mes de junio saldrá a subasta la adjudicación de la segunda fase de las obras por el resto del presupuesto, más el IVA y el tanto por ciento correspondiente al incremento de precios.

La realización de las obras cuenta también con una subvención de la Consejería de Presidencia y Administración Territorial de la Junta de Castilla y León.

(Foto: Aurelio Martín)

### Cena de la promoción de graduados sociales y conferencia del presidente del Consejo General de Colegios Oficiales

Los alumnos y alumnas de la sexta promoción que ahora finaliza sus estudios en el Seminario de Estudios Sociales de Segovia (Escuela Social de Salamanca) van a celebrar el próximo viernes, día 23, la tradicional cena de despedida, que será seguida de una subasta de objetos de regalo. Padrino de esta promoción es el expresidente del Gobierno, Adolfo Suárez González. La cena será en el hotel Puerta de Segovia, donde pueden solicitarse las tarjetas de asistencia, como asimismo en el Seminario de Estudios Sociales y en la Dirección Provincial de Trabajo.

#### CONFERENCIA DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO GENERAL

También con motivo del final del curso, se ha organizado, para mañana, día 22, una conferencia, a celebrar a las 8 de la tarde en el salón de la antigua AISS. Estará a cargo de Alberto Espondaburu Poy, presidente del Consejo General de Colegios Oficiales de Graduados Sociales.

Curso 1986-87

## Escolarización en los centros públicos de Preescolar, EGB, FP y BUP

Dirección Provincial de Educación y Ciencia.—De acuerdo con la legislación vigente, esta Dirección Provincial estima oportuno difundir las siguientes instrucciones:

1.º El plazo de presentación de solicitudes de admisión para el curso 1986-87 en centros públicos de Educación Preescolar, Educación General Básica, Formación Profesional y Bachillerato será el comprendido entre el 15 de mayo y el 5 de junio, ambos inclusive.

2.º La solicitud podrá recogerse en los centros de los respectivos niveles.

3.º Las plazas disponibles en los centros públicos de la ciudad de Segovia son las que figuran en los cuadros I, II y III.

4.º Cada solicitante presentará una única solicitud en la que constarán, por orden de preferencia, todos los centros en los que se solicite plaza.

5.º La solicitud de admisión se presentará necesariamente en el centro solicitado en primer lugar.

6.º Si en algún centro, por no contar con número suficiente de plazas, no se pudiesen atender todas las solicitudes, se aplicarán los criterios de admisión establecidos legalmente (renta anual familiar, proximidad del domicilio y existencia de hermanos matriculados en el centro).

7.º Las áreas de influencia de los centros de Preescolar, Educación General Básica y Bachillerato están a disposición de los interesados en los centros y en la Dirección Provincial.

8.º En los centros públicos del nivel correspondiente, así como en la Dirección Provincial, se puede solicitar más información sobre el proceso de admisión.

### OFERTA DE PUESTOS ESCOLARES EN CENTROS PUBLICOS DE EDUCACION PREESCOLAR Y EDUCACION GENERAL BASICA

| CENTROS                        | Preescolar |     | Educación General Básica |     |     |     |     |     |     |     |
|--------------------------------|------------|-----|--------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|                                | 1.º        | 2.º | 1.º                      | 2.º | 3.º | 4.º | 5.º | 6.º | 7.º | 8.º |
| C.P. Calvo Sotelo              | 60         | 24  | 4                        | 0   | 16  | 12  | 0   | 2   | 5   | 7   |
| C.P. Carlos de Lecea           | 30         | 0   | 0                        | 0   | 10  | 3   | 6   | 14  | 20  |     |
| C.P. Domingo de Soto           | 30         | 5   | 6                        | 7   | 15  | 17  | 9   | 6   | 1   | 13  |
| C.P. Eresma                    | 60         | 6   | 5                        | 4   | 5   | 10  | 15  | 0   | 7   | 23  |
| C.P. Martín Chico              | 60         | 11  | 14                       | 15  | 20  | 22  | 20  | 25  | 0   | 4   |
| C.P. de Prácticas              | 28         | 20  | 18                       | 2   | 1   | 7   | 0   | 1   | 0   | 0   |
| C.P. Primo de Rivera           | 30         | 0   | 1                        | 0   | 4   | 0   | 0   | 0   | 3   | 0   |
| C.P. San José Obrero           | —          | —   | 175                      | 54  | 39  | 46  | 5   | 20  | 18  | 24  |
| C.P. Santa Eulalia             | 30         | 17  | 18                       | 7   | 17  | 0   | 0   | 4   | 0   | 20  |
| C.P. Villalpando               | 60         | 0   | 0                        | 0   | 12  | 16  | 4   | 5   | 15  |     |
| C. Preescolar «Gloria Fuertes» | 120        | 22  | —                        | —   | —   | —   | —   | —   | —   | —   |
| C. Preescolar «San Millán»     | 24         | 4   | —                        | —   | —   | —   | —   | —   | —   | —   |
| C.P. «Ntra. Sra. de la F.»     | 25         | —   | —                        | —   | —   | —   | —   | —   | —   | —   |

### OFERTA DE PUESTOS ESCOLARES DE PRIMER CURSO EN CENTROS PUBLICOS DE BACHILLERATO

| Institutos de Bachillerato | Núm. de puestos |
|----------------------------|-----------------|
| «Andrés Laguna»            | 230             |
| «Giner de los Ríos»        | 150             |
| «Mariano Quintanilla»      | 190             |

### OFERTA DE PUESTOS ESCOLARES EN SEGOVIA DE:

Primer Curso de F.P.-1; Primer Curso de F.P.-2; Primer Curso de F.P.-2 para: Bachilleres y Titulados de F.P.-II de otras ramas o especialidades; Curso de Enseñanzas Complementarias y Primer Curso del Ciclo Polivalente de la Reforma de Enseñanzas Medias.

| POLITECNICO.              | 1º     |         | F.P.-II<br>Bachilleres y<br>otros F.P. II | E. Complem. | Polivalente |
|---------------------------|--------|---------|---|-------------|-------------|
|                           | F.P.-I | F.P.-II |   |             |             |
| Administrativo            | 120    | 80      | 40  | —           | —           |
| Informática de Gestión    | —      | 40      | 40  | —           | —           |
| Electricidad              | 70     | 40      | 10  | —           | —           |
| Electrónica               | 70     | 70      | 20  | —           | —           |
| I.F.P. ANGEL DEL ALCAZAR  |        |         |   |             |             |
| Ciclo Polivalente         | —      | —       | —   | —           | 60          |
| Administrativo            | 40     | 40      | 10  | —           | —           |
| Metal                     | 40     | 40      | 10  | —           | —           |
| Automoción                | 80     | 40      | 10  | —           | —           |
| Hostelería y Turismo      | 40     | —       | —   | —           | —           |
| I.F.P. EZEQUIEL GONZALEZ  |        |         |   |             |             |
| Curso Enseñanzas Complem. | —      | —       | —   | 40          | —           |
| Madera                    | 30     | —       | —   | —           | —           |
| Auxiliar Clínica          | 40     | —       | —   | —           | —           |
| Delineación               | 40     | 40      | 10  | —           | —           |
| Peluquería                | 40     | 40      | —   | —           | —           |
| Laboratorio               | —      | 40      | —   | —           | —           |
| Dietética y Nutrición     | —      | 40      | 40  | —           | —           |

## CAMARA OFICIAL DE LA PROPIEDAD URBANA

### INFORMA

Esta Corporación además de los servicios obligatorios de asesoramiento y arbitraje en materia de propiedad urbana, censo y estadística, registro de fianzas, iniciativas y reclamaciones de interés general para la propiedad urbana, tiene organizados servicios especiales de administración de fincas y comunidades, jurídico, y notificaciones.

El horario de atención al público es de 10 a 14 horas. La asesoría jurídica para consulta diariamente de 12 a 14 horas.

EL PRESIDENTE

## VALLADOLID

**Compromiso de colaboración entre los parlamentos regionales**

Los Parlamentos Regionales de Cantabria, Rioja, Castilla-La Mancha, Madrid y Castilla-León han firmado en el castillo de Fuensaldaña un documento conjunto para la colaboración y la mutua solidaridad.

Los citados Parlamentos conmemoran en las localidades de Fuensaldaña, donde se encuentran las Cortes de Castilla y León, el tercer aniversario de la constitución de estas Cortes.

Al solemne acto han asistido los miembros de las Mesas de Los Parlamentos mencionados, que celebraron una sesión de trabajo y han redactado un documento conjunto en el que se destaca también su compromiso por el respeto a las libertades y a los derechos fundamentales.

Asimismo, en el texto quedó recogida su decisión de promo-

ver los cauces democráticos y de mutua solidaridad.

Además, estos Parlamentos manifiestan su intención de colaborar en la edición de documentos históricos y científicos que facilitan la labor del Congreso Científico sobre la Historia de las Cortes de Castilla y León, que será inaugurado en septiembre próximo en Burgos y cuyo presidente de honor es el Rey Juan Carlos.

Las Cortes de Castilla y León, con 84 procuradores, se constituyeron el 21 de mayo de 1983, a raíz de las elecciones autonómicas del 8 del mismo mes, en el convento de «las Claras», en la localidad vallisoletana de Tordesillas, donde el socialista Dionisio Llamazares Fernández fue elegido primer presidente.

**La Junta destina 401 millones de pesetas para acondicionamiento de caminos**

La Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes ha destinado 401 millones de pesetas para el acondicionamiento de caminos en las provincias de Palencia, Salamanca y Zamora.

Para el acondicionamiento de la red de caminos y saneamiento de la zona de Valderrábano (Palencia) se han destinado 80,9 millones de pesetas.

La realización del tercer proyecto de caminos de la comarca de la Sierra de Béjar (Salamanca) contará con una inver-

sión de más de 231 millones de pesetas.

También en esta provincia, la Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes ha destinado 42 millones de pesetas para la reforma de la Escuela de Capacitación y Experiencias Agrarias de Salamanca.

El Plan de Mejoras Territoriales de Santovenia de Esla (Zamora) será puesto en práctica mediante la inversión de 107 millones de pesetas.

**Concurso de comics para dibujantes noveles**

La Consejería de Educación y Cultura ha convocado un concurso de cómics para dibujantes noveles dentro de las actividades de la III Muestra del Cómic de Castilla y León, que tendrá lugar el próximo mes de octubre en León.

Los trabajos, que deberán ser inéditos, en forma de historieta, y de tema libre deberán presen-

tarse antes del próximo 30 de junio en la Delegación Territorial de Educación y Cultura de León.

El jurado podrá conceder un primer premio, dotado con 50.000 pesetas; un segundo, dotado con 35.000 pesetas; un tercero, de 25.000 pesetas, y dos accésits de 15.000 pesetas cada uno.

## SORIA

**Luis Rosales abre hoy los «Encuentros con la poesía»**

Luis Rosales, galardonado con un premio de Miguel de Cervantes, abrirá hoy los «Encuentros con la Poesía», que se celebrarán en Soria hasta el día 31 con la participación de varios premios nacionales de Literatura.

Las jornadas poéticas, organizadas por la Delegación Territorial de Cultura, serán inauguradas por Luis Rosales, quien pronunciará una conferencia sobre las «Primeras tendencias de postguerra».

También participarán en estas jornadas los poetas Leopoldo de Luis, Rafael Morales, Luis Jiménez Martos, Antonio García López, Antonio Hernández, Luis Antonio de Villena, Amalia Iglesias Serna, Luis Díaz de Viana, Tomás Sánchez Santiago y Miguel Casado.

Las jornadas serán clausuradas con la intervención de Antonio Gamoneda, Premio de las Letras 1985 de Castilla y León, quien hablará sobre «Poesía actual castellana».

Los temas que se tratarán en las restantes conferencias son «Años de Poesía Social», «Preocupación por el hombre como individuo», «La generación de los 50», «La estética de los novísimos» y «Tendencias posteriores a 1970».

Los encuentros poéticos se completan con una mesa redonda sobre «Promociones de los años 60», un concierto-homenaje a Federico García Lorca a cargo del grupo flamenco «Duende» y la presentación de dos libros. Estas dos publicaciones son «Evasión inmóvil», de Jesús de Hoya», y «Lectura de poetas de Castilla y León», de Miguel Casado.

**UN DIARIO es, también, un excelente amigo.**

**Y EL ADELANTADO DE SEGOVIA lo es de usted.**

## LEON

**HACIA LA CAPACITACION EN LA GESTION SANITARIA**

La capacitación en la organización de sistemas sanitarios y en la inspección es el principal objetivo del I Curso de Evaluación, Control y Gestión Sanitaria de Castilla y León.

Este curso, que se celebra en León con la participación de 40 profesionales (médicos y farmacéuticos inspectores, ATS visitantes y coordinadores de zonas básicas de salud), también persigue ofrecer un mejor conocimiento de las perspectivas de la sanidad española y del futuro Servicio Castellano-Leonés de Salud.

La organización del curso ha corrido a cargo de la Dirección General de Asistencia Hospitalaria y Especialistas Médicas de la Consejería de Bienes-

tar Social, en colaboración con el Equipo Territorial de Inspección número 10 (Castilla y León) del Insalud.

En las sesiones de trabajo, que comenzaron el lunes y se prolongarán hasta el próximo 23 de mayo, se estudiarán materias relativas a la gestión del personal de salud, planificación y programación sanitarias, organización de sistemas sanitarios, evaluación y control de la asistencia y prestaciones médicas y farmacéuticas.

Las sesiones de trabajo de este curso, que forma parte del programa de formación continuada de la Consejería de Bienestar Social, se desarrollan mediante conferencias, clases teóricas y participación activa.

**39 municipios se beneficiarán del canon energético**

Treinta y nueve municipios leoneses se beneficiarán este año del reparto del canon energético, según la distribución de este recurso aprobada por la Comisión de Gobierno de la Diputación Provincial.

De una cantidad global a repartir de 295 millones de pesetas, el municipio más beneficiado será el de La Robla, con

40 millones de pesetas, seguido del de Villablino, con 35 millones.

El superávit de la Diputación Provincial de León en el último ejercicio económico asciende a 500 millones de pesetas, que serán destinados por la Comisión de Gobierno a nuevas inversiones en obras previstas para 1986.

**500 personas serán movilizadas en la lucha contra incendios**

Este verano serán movilizadas en León 500 personas para poner en práctica la Campaña Provincial de Montes.

Este año se dispondrá, por vez primera, de un helicóptero para la lucha contra el fuego en incendios forestales, cedido para la campaña por el Gobierno de Castilla y León.

El helicóptero tendrá su base en Camposagrado, a unos 15 kilómetros de León.

La provincia de León ocupa el tercer puesto de España, después de Galicia y Levante, en cuanto a número de incendios forestales y el primero de la Comunidad Autónoma de Castilla y León en este tipo de siniestros.

**JUNTA DE CASTILLA Y LEON**

Consejería de Bienestar Social

**CONVOCATORIA DE PLAZAS, EN REGIMEN DE CONTRATACION LABORAL INDEFINIDA, CON DESTINO EN LA CONSEJERIA DE BIENESTAR SOCIAL**

**9 PLAZAS** (asistente social, cocinero, sereno, educador, ceñador y mozo de servicio) con destino a los Centros de Protección de Menores dependientes de la Consejería de Bienestar Social.

(Orden de 29 de abril de 1986, de la Consejería de Presidencia y A. T. Boletín Oficial de la Junta de Castilla y León n.º 52, de viernes 16 de mayo de 1986).

PLAZO de presentación de documentación: 10 días hábiles a partir de la fecha de publicación en el B.O.C. y L. SOLICITUD de instancias e información: Consejería de Bienestar Social (Secretaría General) y Delegaciones Territoriales de Bienestar Social.

**82 PLAZAS** (oficial 1.º cocinero, ayudante de cocina; auxiliar de puericultura, ordenanza, portero, peón de mantenimiento y personal de limpieza) con destino a los Centros Sociales dependientes de la Consejería de Bienestar Social. (Orden de 30 de abril de 1986, de la Consejería de Presidencia y A. T. Boletín Oficial de la Junta de Castilla y León n.º 52, de viernes 16 de mayo de 1986).

PLAZO de presentación de documentación: 10 días hábiles a partir de la fecha de publicación en el B.O.C. y L. SOLICITUD de instancias e información: Consejería de Bienestar Social (Secretaría General) y Delegaciones Territoriales de Bienestar Social.

**SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS**  
**LOS VISIGODOS EN SEGOVIA**

Cerámica visigoda

En los años 400, nuestra tierra registró la llegada de gentes de elevada estatura y rubios cabellos, que hablaban un idioma extraño, venían del norte de Europa y, atravesando el mar Báltico, caminaron tenazmente hacia el sur, buscando climas benignos, huyendo de los terribles inviernos de sus tierras de origen. Eran los visigodos que, para establecerse en la península, tuvieron que luchar contra los romanos. Consiguieron quedarse y el recuerdo de su estancia quedó patente a través de vestigios materiales y de la herencia genética, que en nuestros días observamos en algunos labradores de Castilla, de áureos cabellos y corpulenta estatura. En la provincia segoviana se establecieron en zonas que aún conservan nombres visigodos, como Lovingos, Gudillos, Castrogoda (hoy Sepúlveda) y otros lugares donde se encontraron restos de viviendas, armas y utensilios.

El siglo VIII, tras la famosa batalla de Guadalete, la invasión árabe cerró la etapa visigótica.

OFRECIDO POR

**RELOJERIA JOYERIA BARRIO**

Fundada en 1870

MAS DE UN SIGLO SIRVIENDO A SEGOVIA

Plaza Mayor, 6

Teléfono 43 05 93

## Próximo cese del embajador de EE. UU.

Madrid.— Thomas A. Enders, cesará durante el próximo verano en su puesto como embajador en España para incorporarse a la empresa norteamericana «Salomon Brothers», informaron a Efe fuentes diplomáticas norteamericanas en Madrid.

Las fuentes confirmaron así la noticia publicada hoy en el «New York Times» en la que se informa de la próxima incorporación de Thomas A. Enders a esta firma.

El embajador Enders, que ocupaba este puesto desde el pasado 8 de agosto de 1983, será nombrado en breve director general de Asuntos internacionales de «Salomon Brothers», una de las primeras empresas financieras de Estados Unidos.

Los medios consultados no pudieron precisar la fecha exacta en que Enders abandonará su puesto en España ni el nombre de su sucesor en el cargo, que será anunciado por la Casa Blanca.—Efe

## EN POCAS LINEAS

Tres representantes del Sindicato Obrero del Campo (SOC) abogaron ayer ante el Defensor del Pueblo, Joaquín Ruiz-Giménez, por los más de 600 jornaleros andaluces procesados por la ocupación de fincas, según dijeron a Efe.

El presidente de la Federación Nacional de Clínicas Privadas, Felipe Duerto, dijo a Efe que estos centros se están planteando acciones de protesta que coincidan con las anunciadas por los médicos.

La UGT abandonó ayer la comisión negociadora del convenio de Banca al no aceptar las propuestas realizadas por la patronal AEB y el resto de los sindicatos sobre los complementos de pensiones para el sector, informaron fuentes de este sindicato.

## Elecciones generales

# Todos los partidos, descontentos con el dinero que concederá la Banca

## Gerardo Iglesias: «El PSOE tendrá que devolver los votos que nos robó»

Madrid.— El PSOE recibirá de los grandes bancos españoles 1.700 millones de pesetas para las elecciones generales; Coalición Popular, 1.200, y el PDR de Roca, 800, mientras que el CDS del expresidente Suárez sólo dispondrá de 200 millones.

Según una información que publica hoy «Ya», existe un disgusto generalizado entre los partidarios por la actitud «tacaña» de las entidades bancarias a la hora de responder a las peticiones crediticias para el 22 J.

En total, Banesto, Bilbao, Santander, Exterior, Central, Vizcaya y Popular acordaron prestar para las elecciones generales no más de 3.800 millones de pesetas y quedó encargado de realizar las operaciones el Banco Popular.

Los siete grandes, más cinco pequeños, decidieron reducir la petición crediticia del CDS a 200 millones de pesetas, cantidad ligeramente superior a la que recibirá la Coalición Izquierda Unida.

Según la información de «Ya», sólo en la carta personal, con paleta incluida, que Adolfo Suárez desea enviar a los electores gastaría un mínimo de 500 millones de pesetas.

Todos los partidos políticos que concurren el 28 de octubre de 1982 y repiten el próximo mes arrastran importantes deudas con los bancos y destaca entre ellos la extinta UCD, que podría haber dejado impagados cerca de 2.000 millones de pesetas, según la información de «Ya».

Por el momento, ningún partido ha firmado con las entidades crediticias el grueso fuerte de los préstamos electorales, aunque el PSOE podría cerrar la operación el próximo fin de semana.—Efe

### «EL PSOE TENDRÁ QUE DEVOLVER LOS VOTOS QUE NOS ROBO»

Madrid.— El secretario general

del PCÉ, Gerardo Iglesias, aseguró que el PSOE tendrá que devolver a su partido los votos que le «robó» en las elecciones generales de 1982.

Iglesias, se mostró convencido de que el PSOE tiene «un flanco abierto a su izquierda» y, en declaraciones a Efe, dijo que «no vamos a robar votos a nadie; pero el PSOE tendrá que devolvernos los que nos robó».

### UN PROGRAMA PARA UNA ESPAÑA ABIERTA AL MUNDO

Madrid.— El vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, definió ayer el programa electoral del PSOE como «un programa socialista para una España abierta al mundo» y cifró su objetivo en la «superación del pasado para afrontar el futuro». Alfonso Guerra, vicesecretario general del

partido del PSOE, presentó ayer la oferta programática de su partido, que estimó «reflejar las preocupaciones de la sociedad española y no los problemas de los políticos» y produce la «consolidación y desarrollo de lo que hemos hecho hasta aquí».

### FRAGA INVITA A UN PACTO PROSELECTORAL

Salamanca.— Manuel Fraga, presidente de la Coalición Popular, anunció ayer en Salamanca que si CP gana las elecciones realizará «modificaciones legislativas sin revanchismos» y aseguró que «va a vibrar el carro del Estado», mediante estas modificaciones que piensa introducir.

Fraga agregó que mantiene la oferta a las fuerzas no socialistas para formar una coalición tras las elecciones, con el fin de evitar que el PSOE vuelva a gobernar.

### Dominada por «mandarines» y «caciques»

## «Chanchullos» en la Universidad española

Alicante.— El historiador y profesor Sergio Vilar ha denunciado a Efe la existencia de «chanchullos» en la Universidad española, «dominada por mandarines y caciques», según sus propias palabras.

Sergio Vilar informó a Efe que presentará una demanda a la Justicia española al haberle rechazado la Universidad de Alicante un recurso por supuestas irregularidades en la adjudicación de una plaza de catedrático en este distrito universitario.

El historiador se presentó el pasado mes de marzo a un concurso oposición para acceder a la cátedra de «Historia Contemporánea», convocada por la Universidad de Alicante, y que fue otorgada a un joven profesor.

Sergio Vilar considera este tipo de actuaciones como «actos de salubridad pública» y añade que «es preciso denunciar los chanchullos que están ocurriendo en la Universidad española. No estoy dispuesto a hacer la rosca a

ningún mandarín ni cacique».

Con anterioridad al concurso oposición, diversos medios informativos alicantinos adelantaron que la plaza la ocuparía el profesor de la Universidad Glicerio Sánchez, lo que provocó cierto malestar en el mundillo universitario local, según la versión de Vilar.

El profesor Vilar se presentó al concurso oposición a sabiendas de que ya existía un candidato,

confiando únicamente en su bagaje intelectual y académico y en sus muchos años de docencia en diversas Universidades extranjeras.

El profesor Sergio Vila ha denunciado a Efe que toda su actividad como investigador e historiador no fueron méritos académicos suficientes para que el tribunal del concurso-oposición se decidiera por el otro candidato.—Efe

### José María Aristrain murió ayer en accidente de helicóptero

San Sebastián.— Las empresas del grupo que presidía José María Aristrain, industrial vasco muerto ayer en accidente de helicóptero en la Riviera francesa, continúan paralizadas en señal de duelo.

Las fundiciones de la localidad guipuzcoana de Olaberria y las empresas de Madrid y Valencia, al igual que la factoría de núcleos magnéticos de Barcelona paralizaron anoche su actividad, tras conocerse la noticia de la muerte del empresario guipuzcoano.

José María Aristrain, de 69 años de edad y consejero de los bancos Central y Fomento, falleció al precipitarse al mar el helicóptero en el que sobrevolaba la costa de Cannes, junto con otras tres personas que también murieron.—Efe

## bolsa de madrid

Se han apaciguado los ánimos y cobrado más confianza dentro del parquet, empezando a recuperar posiciones en alza, especialmente el sector eléctrico.

El papel va poco a poco disminuyendo y el mercado se mostró más entonado en algunos sectores.

Los bancos tuvieron predominio de bajas dentro de los grandes, pero se iniciaron algunos avances.

En el grupo de petróleos, Española de Petróleos sube 5 y Petromed baja 10.

En eléctricas, Hidroeléctricas del Cantábrico sube 4,50, Endesa 2, Viesgo 9, Fecca 2,25, Hidrola 4,50, Iberduero 0,75 y Unión Fenosa 5,25.

Las bajas corresponden dentro de este grupo a Saltos del Nansa -6, y Catalana -30.

En metálicas básicas, Felguera baja 30, Nueva Montaña sube 2,25 y Tubacex baja 2.

En materiales de construcción, Aslánd baja 30 y Portland Valderrivas sube 25.

En químicas, Cross baja 23, Española del Oxígeno avanza 19 y Explosivos baja 5.

En automóviles, Citroën baja 35 y Tudor 50.

En alimentación, El Águila baja 12 y Unias sube 4.

En construcción, Dragados baja 0,50 y Fomento de Obras 15.

En comercio, Finanzauto baja 20; en seguros, Corporación Mapfre baja 50 y La Unión y el Fénix 310.

En inmobiliarias, El Encinar sube 7, Inmobiliaria Metro 20, Vallehermoso sube 11,50 y Urbanizadora Metro baja 6.

En el grupo de bancos, Banco de Bilbao baja 5, Central 7, Banesto 10, Santander 7, Vizcaya repite cambio, Hispano sube 15 y Popular 45; Telefónica baja 3,25.

El índice ha subido hoy 0,08 puntos, situándose en 178,17. La sesión de ayer se cerró con un índice de 178,09.

## TOROS

### CARMELO, DOS VUELTAS AL RUEDO EN LAS VENTAS

Madrid.— Plaza Monumental de Las Ventas. Undécima corrida de San Isidro. Gran entrada. Cuatro novillos de Manolo González y dos de Socorro Sánchez Dalo, sin grandes problemas. El quinto fue muy ovacionado en el arrastre.

Rafel Camino, dos pinchazos y descabello (silencio); en el cuarto, media y descabello (silencio).

Sánchez Cubero, media (silencio); en el quinto, meteisaca en los bajos (silencio).

Carmelo, en el tercero, pinchazo y media (vuelta); en el sexto, estocada (ovación, fuerte petición de oreja y vuelta al ruedo).

## EDICTO

DON ALFONSO PEÑA DE PABLO, Magistrado-Juez de 1.ª Instancia del número uno de esta Ciudad de Segovia y su Partido.

HACE SABER: En virtud de lo dispuesto por el Ilmo. Sr. Magistrado-Juez de 1.ª Instancia n.º 1 de los de Segovia, en providencia de fecha 30 de abril de 1986, dictada en la Sección primera del juicio universal de Quiebra de HEREDEROS DE OCHOA, S.A., por el presente se hace público que mediante el citado proveído se ha aprobado el nombramiento de Síndico efectuado a favor de DON MIGUEL GOMEZ DE FRUTOS en la Junta de Acreedores para el Examen y Reconocimiento de Créditos, reemplazando al nombrado con anterioridad, DON JULIO BONIS DE LAS HERAS, celebrada en méritos de dicho procedimiento en fecha dos de abril del presente año, al que por haber aceptado y jurado el cargo se le ha puesto en posesión del mismo, previniéndose que se le tenga por tal junto con los otros existentes.

Dado en Segovia, a quince de mayo de mil novecientos ochenta y seis.

El Secretario

## ETA asesinó a un policía nacional en Bilbao

Recibió un tiro en la nuca cuando esperaba su turno para jugar en un frontón

Bilbao.— El policía nacional Manuel Fuentes Pedreira, destinado en el Parque Móvil, fue asesinado de un tiro en la nuca cuando jugaba en un frontón público inaugurado el pasado domingo en el barrio Santa Isabel de Arrigorriaga (Navarra).

El atentado se produjo pasadas las cinco de la tarde de ayer, cuando Manuel Fuentes, de 29 años, estaba sentado en la primera grada del frontón, mientras esperaba turno para jugar, junto con otras cuatro o cinco personas.

Los autores del atentado, dos chicos y una chica, se acercaron al lugar, y según fuentes policiales, se sentaron detrás de la víctima a la que uno de los jóvenes disparó una sola vez, causándole la muerte de forma prácticamente instantánea.

El cuerpo sin vida del policía quedó apoyado en la primera grada con el tronco y la cabeza apoyados en la grada posterior con un solo impacto de bala en la nuca con salida por parte frontal de la cabeza.

Los autores del atentado habían robado previamente dos taxis a punta de pistola, uno marca «Volkswagen Passat», matrícula BI-8505-AG, y un «Renault-9», BI-8020-AF, a cuyos propietarios habían obligado a abandonar sus vehículos.

Uno de los taxis fue cruzado en la calle que llevaba al frontón

para cortar la circulación y así dejar vía libre para la huida, que llevaron a cabo en el segundo vehículo estacionado detrás del que cortaba la circulación, a cuyo volante esperaba la tercera persona.

Este coche también fue abandonado poco después y cogieron un tercer turismo, un «Renault-5» de color rojo y cuya matrícula se desconoce.

Vecinos de la víctima señalan a Efe que Manuel Fuentes era natural de Vigo (Pontevedra), aunque convivía con una mujer, y que llevaba cuatro años destina-

do en Vizcaya.

Su domicilio estaba prácticamente frente al frontón donde fue asesinado y, aunque la instalación se inauguró el pasado domingo, desde que se terminaron las obras, solía ir casi todos los días a jugar a pala a este lugar, agregaron los vecinos.

En el momento del atentado, Manuel Fuentes Pedreira vestía ropa deportiva, con un chándal blanco con dos franjas azules a los costados y un chubasquero de color naranja y sobre su piel quedó tendida la pala con la que iba a jugar.—Efe

## Pesquero onubense ametrallado por una patrullera portuguesa

Isla Cristina (Huelva).— El pesquero «Juan Ramón», con base en el puerto onubense de Isla Cristina, ha sido ametrallado por una patrullera portuguesa, al desobedecer la tripulación la orden de alto de los «guardiñas» lusos.

Los hechos se desarrollaron a primera hora de la mañana de ayer en la barra de Ayamonte, en aguas españolas, junto a la boya que delimita las aguas jurisdiccionales de ambos países, según el testimonio de la tripulación.

El «Juan Ramón», al que le fue

dado el alto por encontrarse, según los portugueses, en aguas lusitanas, fue entonces ametrallado desde la patrullera y recibió en la proa, en el costado de babor y en el puente una treintena de impactos.

Este pesquero, que se dio a la fuga y pudo llegar a su puerto base, fue apresado y multado en dos ocasiones por las autoridades lusas el pasado mes de febrero.

El armador del «Juan Ramón» tuvo que satisfacer en esas dos ocasiones un total de 2.700.000 pesetas como sanción por faenar en aguas portuguesas sin licencia.

Desde enero de 1983, no existe convenio de pesca entre España y Portugal por la zona sur, lo que mantiene prácticamente inactiva a parte de la flota onubense.—Efe

## Falleció la viuda del general Mola

Pamplona.— Consuelo Bascón, viuda del general Emilio Mola, falleció a primeras horas de ayer tarde en Pamplona, a los 93 años de edad.

La viuda del general Mola nació en Utrera (Sevilla) en 1893 y en 1922 contrajo matrimonio con el general Mola en Ceuta, con quien tuvo cuatro hijos.

En 1936 se traslada a Pamplona al ser nombrado su marido gobernador militar de Navarra, y desde entonces mantuvo su residencia en la capital navarra.—Efe

## SUCESOS

### MUERE UN GUARDIA CIVIL AL DISPARARSE SU PROPIA ARMA

Barcelona.—Un guardia civil que estaba de servicio en la cárcel de jóvenes de Barcelona, en una garita, murió el pasado lunes al dispararse el arma reglamentaria y herirse en la cabeza. El guardia fue inmediatamente trasladado al Hospital de Valle Hebrón, donde ingresó cadáver.

El fallecido es Julián González Pérez, de 20 años de edad, soltero y natural de Móstoles (Madrid). Pertenecía a la Comandancia 409 de la Guardia Civil. El accidente se produjo a las 10,55 horas del lunes.

### UNO DE LOS BRAZOS DE «EL PULPO» NO FUNCIONA

Madrid.—El Parque de Atracciones de Madrid abrió ayer sus puertas al público, con excepción de la atracción «El pulpo», en la que el domingo falleció una niña de ocho años, Azucena Hernández Ocaña. La pequeña fue sepultada ayer en su pueblo de Borox (Toledo) en tanto que el aparato permanece precintado por orden del juez de instrucción, quien ha solicitado a la Comunidad de Madrid el nombramiento de dos peritos para que examinen «El pulpo».

Nada más ocurrir el accidente, el Juzgado de guardia, auxiliado por técnicos del Cuerpo de Bomberos de Madrid, acudió al parque y efectuó una comprobación de la maquinaria. Pese a que la directiva del parque manifestó ayer que «El pulpo» funcionó entonces correctamente, la prueba demostró que el brazo en el que viajaban la pequeña Azucena y su madre estaba averiado. En la prueba, el brazo del que penden las barquillas no llegó a elevarse, por lo que parece probable que un fallo en la máquina pudiese haber ocasionado el accidente.

### DESARTICULADA EN MALAGA UNA DE LAS BANDAS MAS ACTIVAS DE NARCOTRAFICANTES

Málaga.—La Policía malagueña ha desarticulado «una de las bandas más activas e importantes», dedicadas al tráfico de drogas entre Marruecos y el Sur de la Península, según informaron fuentes del Gobierno Civil de la provincia.

Esta banda estaba presumiblemente dedicada al tráfico de hachis entre Marruecos y Marbella, desde donde la droga era introducida en diversos países centroeuropeos y distribuida también por España.

La Policía malagueña, tras casi un mes de investigaciones y vigilancia, procedió a la detención de 22 personas presuntamente implicadas en este tráfico de estupefacientes. En cuatro chalets de diferentes urbanizaciones del término municipal de Marbella fueron intervenidos 514 kilos de resina de hachis prensada, numerosas joyas, aparatos de televisión, vídeos y gran cantidad de documentos que posiblemente ayudarán a esclarecer otros hechos delictivos, según las citadas fuentes. Además, en uno de estos chalets fueron ocupados dos millones de pesetas en efectivo.

### DETENIDO CUANDO PRETENDIA PASAR HEROINA BAJO UNA ESCAYOLA

Barcelona.—Un individuo que pretendía pasar heroína escondida bajo la escayola de un brazo que simulaba tener lesionado, fue detenido en el aeropuerto de Barcelona, por la Guardia Civil. El detenido, Jaime Pañalver Gómez, vecino de Palau de Plegamans (Barcelona), portaba bajo la escayola dos bolsas con 80 gramos de heroína.

### Cardenal primado:

## «Es una aberración ser creyente y no practicar»

Toledo.— El cardenal primado de España y arzobispo de Toledo cree que «es una aberración monstruosa confesarse creyente y no practicante», según escribe en una carta, «El católico de hoy» publicada en el boletín del Arzobispado.

El cardenal, Marcelo González Martín, expone «dentro de los justos límites las características que debería tener ese nuevo tipo de hombre y mujer católicos que necesitamos en España».

Refiriéndose a los seglares señala que éstos deben conocer mejor «la religión que se profesa, su origen, sus contenidos, sus exigencias y fundamentos».

En otro apartado de su carta, Marcelo González dice que «no hasta instruirse» sino que hace falta también «aprender a vivir con amor a una religión que es vida y para la vida».

El hombre católico de hoy, escribe el cardenal primado, debe «esforzarse por conocer y amar a Jesucristo, su vida; su revelación, su mediación única...».

El hecho de confesarse creyente y no practicar la fe católica, «es como si alguien dijera: «deseo tener salud, pero la destruyo cada día un poco; deseo saciar mi sed, pero no bebo agua que pueda calmarla...», explica González Martín.—Efe

Ahora  
Financiación  
hasta 6 años



# Nueva Actuación Industrial en SEGOVIA

SEPES/Sociedad Estatal de Promoción y Equipamiento de Suelo. MOPU

P.º de la Castellana, n.º 91. 28046 MADRID. Tel. 456 50 15. Télex SEPS-49671

## La OTAN aprobará mañana la fabricación de nuevas armas químicas

Bruselas. — Los ministros de Defensa de 14 países de la OTAN se reúnen mañana en Bruselas para aprobar la producción de nuevas armas químicas, cuya eventual instalación en la República Federal de Alemania «complicará la situación militar en Europa», según el Ministerio soviético de Exteriores.

Las nuevas armas serán bina-

rias, es decir, compuestas por dos elementos separados que, al unirse, se convierten en letales, y serán disparadas por piezas artilleras o desde aviones. Almacenadas en Estados Unidos, «se desplegarán sólo en los países en que estén estacionadas o se estacionen tropas estadounidenses preparadas para la guerra química», según fuentes del Gobierno de Bonn.

### CHENOBYL: LOS AFECTADOS SUFRIRAN LEUCEMIA

Tel Aviv. — El médico israelí Yasir Reisner, de 38 años, biofísico especialista en trasplantes de médula espinal, que permaneció dos semanas en Moscú para colaborar en el tratamiento de las víctimas de la catástrofe nuclear de Chernobyl, declaró ayer, en una conferencia de prensa celebrada en Tel Aviv, que «es imposible prever cuántas de las personas que han sufrido el efecto de las radiaciones nucleares en el accidente sufrirán leucemia dentro de meses o incluso años». «Lo ignoramos», añadió, «porque no sabemos la intensidad de las radiaciones. Todos deben someterse a exámenes permanentes».

### Seúl

## Suicidio de un estudiante tras una manifestación

Seúl. — Un estudiante surcoreano se prendió fuego y se lanzó al vacío desde la cuarta planta de un edificio durante una violenta manifestación antigubernamental que se produjo ayer en la Universidad Nacional de Seúl.

El joven, identificado como Li-Tong-Su, de 22 años, era alumno del departamento de Agricultura de la Universidad. — Efe.

## Temor a una guerra en Centroamérica

### Si el Tratado de Paz de Contadora se firma en su actual forma, según el Pentágono

Washington. — El Pentágono teme que el tratado de paz para Centroamérica que negocia el Grupo de Contadora contiene, en su actual forma, términos que permiten su violación por parte de Nicaragua, lo que puede obligar a la participación masiva de fuerzas de Estados Unidos en una guerra regional.

«Los sandinistas probablemente llegarán a la conclusión de que un acuerdo de paz como el de Contadora, les suministraría un escudo detrás del cual podrían continuar su uso de la agresión subversiva para imponer regímenes comunistas en toda Centroamérica», señala un documento del Pentágono que ayer publicó «The New York Times».

Ante la dificultad de enfrentar las violaciones nicaragüenses del acuerdo, no cabría más remedio que recurrir a una guerra para frenar a los sandinistas.

dice el documento.

Ese conflicto bélico obligaría a la utilización de unos 100.000 soldados norteamericanos, apoyados por un sustancial poderío naval y aéreo, que en el primer año de hostilidades supondrían una inversión de 9.100 millones de dólares, agrega.

El documento fue enviado el lunes a miembros del Congreso norteamericano, mientras las naciones de Contadora — Panamá, Venezuela, Colombia y Méjico— continúan sus negociaciones para que las naciones del área acepten el tratado.

Las negociaciones de Contadora se estancaron tácitamente tras la negativa nicaragüense, el lunes, de incluir en el pacto cláusulas relativas al control de armamentos en la región.

Los sandinistas alegan que esa cláusula les impedirá frenar las actividades de fuerzas antisandinistas apoyadas por Estados Unidos y han pedido que

Contadora descarte el actual borrador del pacto.

Las naciones de Contadora, los cuatro países que integran el denominado grupo de apoyo (Brasil, Argentina, Perú y Uruguay) y los cinco de Centroamérica tienen prevista para el próximo 6 de junio en Panamá la reunión en la que se espera la firma del documento.

### Argentina

## Cambios militares después del intento de atentado contra Alfonsín

Buenos Aires. — El fallido intento contra el presidente Raúl Alfonsín dentro de la guarnición militar de Córdoba, modificará la estructura de los altos mandos del Ejército y el pase a retiro de uno o varios generales.

Por responsabilidad de comando, dado que el explosivo fue colocado en el interior de la guarnición militar de Córdoba, necesariamente el comandante del Tercer Cuerpo de Ejército, general Ignacio Verdura, deberá afrontar la instrucción de un sumario administrativo, se dijo extraoficialmente.

De este sumario, independientemente de las que corresponden a la Justicia Federal de Córdoba, surgirán las responsabilidades militares por los fallos de seguridad que posibilitaron la colocación del artefacto.

## PANORAMICA

EE.UU.: La economía norteamericana creció a un ritmo de un 3,7 por ciento en el primer trimestre del año, informó el Gobierno después de revisar una proyección inferior divulgada en abril.

SUIZA: La orquesta de cámara norteamericana de Saint Paul anuló su gira por Europa, se informó en Zurich, al alegar la situación internacional y el «sentimiento de miedo» de los músicos.

VATICANO: Con un encuentro con sacerdotes y seminaristas en la catedral de Bogotá comenzará el Papa Juan Pablo II el próximo 1 de julio un viaje de ocho días por trece ciudades de Colombia y la isla de Santa Lucía.

GRAN BRETAÑA: La primera ministra británica, Margaret Thatcher, volvió ayer a rechazar la posibilidad de imponer

sanciones económicas al régimen surafricano, tras el ataque a Zambia, Zimbabue y Botswana.

URSS: El Presidium del Soviet Supremo de la URSS nombró ayer oficialmente a Yuro Dubinin nuevo embajador extraordinario y plenipotenciario en los Estados Unidos de América.



## JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

Delegación Territorial de Industria, Energía y Trabajo Segovia

A los efectos prevenidos en el Artículo 9 del Decreto 2617/1966 y Artículo 10 del Decreto 2619/1966, ambos de 20 de octubre, se somete a la información pública la petición de instalación y declaración en concreto de utilidad pública de una línea eléctrica de media tensión y centro de transformación intemperie, cuyas características principales se señalan a continuación:

**Peticionario:** Empresa Eléctrica Serviliano García, con domicilio en Nava de la Asunción. (Segovia).

**Lugar donde va a establecer la instalación:** Gomezserracín, teniendo su origen en la subestación de Gomezserracín propiedad del peticionario, finalizando en un nuevo centro de transformación de 50 KVA. en las proximidades de la Ctra. de la zamorana.

**Finalidad de la instalación:** Mejorar el servicio eléctrico de la zona.

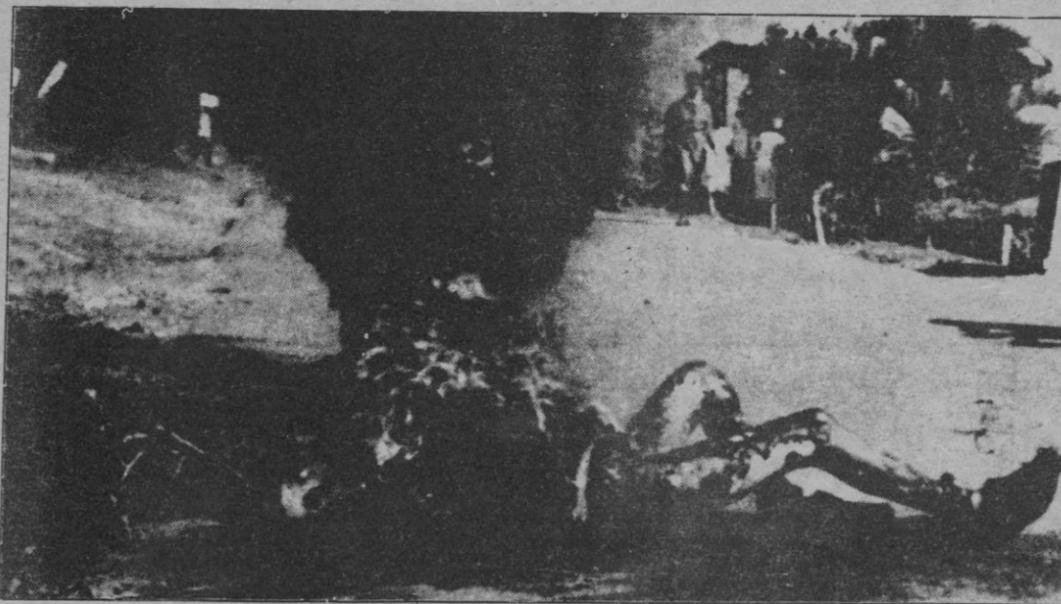
**Características principales:** Línea-Trifásica, con circuito simple, tensión 15 KV, longitud 1.160 metros, conductores de aluminio-acero de 31,1 mm<sup>2</sup> sección, aisladores de vidrio y apoyos de hormigón y metálicos. Centro de transformación, tipo intemperie, potencia 50 KVA, relación 15.000/380/220 V.

**Procedencia de los materiales:** Nacional.

**Presupuesto:** Línea 1.673.448 ptas. Centro de Transformación: 898.991 ptas.

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en esta Delegación Territorial de la Consejería de Industria, Energía y Trabajo de la Junta de Castilla y León, sita en la calle José Zorrilla, 68, y formularse al mismo tiempo las reclamaciones, por duplicado, que se estimen oportunas en el plazo de treinta días hábiles, contados a partir del siguiente a la publicación de este anuncio.

Segovia, 16 de mayo de 1986.—EL DELEGADO TERRITORIAL, Luis Alberto López Muñoz.



### QUEMADO VIVO POR ESCOLARES, EN SURAFRICA

Seis vigilantes parapoliciales, dependientes del Gobierno sudafricano, fueron asesinados por escolares enfurecidos tras las incursiones hechas por grupos de vigilantes contra centros escolares, que causaron la muerte a varios alumnos. En la foto, uno de los vigilantes asesinados, al que los alumnos, tras apedrearlo, introdujeron la cabeza entre ruedas a las que prendieron fuego, lo que causó la muerte del hombre. Estos actos violentos se encuadran dentro de uno de los fines de semana más sangrientos sufridos por Sudafrica, en donde el régimen racista ordenó un ataque a tres países vecinos, en un intento de eliminar a miembros de la oposición. Mientras, en el interior del país se sucedieron las revueltas de los negros contra el régimen de Botha, lo cual motivó sangrientos enfrentamientos con las Fuerzas del Orden.

(Telefoto EFE)

CICLISMO

# LA XXIII SEMANA DE CICLISMO SEGOVIA, PROGRAMADA

## La meta cambia de lugar: Se lleva a Santo Tomás

No se duermen en los «laureles» los directivos de la Sociedad Ciclista Segoviana que ya han elaborado el calendario de las pruebas ciclistas que se van a desarrollar en nuestra capital y provincia en los días del 23 al 28 dl próximo junio.

Conscientes de que el espectáculo es el «plato fuerte» de nuestras ferias, la organización trata de programar al «milímetro» las características de cada una de las siete pruebas de que consta la semana.

En esta nueva «versión» se

hace notar que la meta, tradicionalmente instalada en las inmediaciones de la estación de autobuses, se lleva ahora junto a la iglesia de Santo Tomás. La empresa «Cervecerías Santa Bárbara» va a colaborar decididamente con los organizadores y es normal que se haya estudiado su petición.

También existe novedad en las pruebas. Nace el I Gran premio para juveniles, al mismo tiempo que se habilita un nuevo circuito. El denominado de Madrona, que consta de un total de 10 kilómetros.

## Venció J. Manuel Torrija en el Premio «Cervecerías Santa Bárbara»

La prueba, a última hora, hubo de cambiar de itinerario

Hay veces donde las situaciones se precipitan y ello es lo que sucedió el pasado sábado con la prueba ciclista para cadetes que organizó la Sociedad Ciclista Segoviana y patrocinó la empresa «Cervecerías Santa Bárbara», de nuestra capital.

La carrera no estaba recogida en el calendario nacional y el recorrido, que en un principio se fijó en el «circuito de Madrona» hubo de llevarse al de La Piedad, al que los 55 corredores dieron cinco vueltas. Participaron ciclistas de Avila, Galapagar, Alcobendas, Salamanca, Torrejón de Ardoz y los componentes de los equipos segovianos Kalorsa, Ciclos Alvaro, Melero Zusan-6, y Caja Segovia.

De salida se ve que la carrera va a llegar rota, puesto que desde los primeros kilómetros estos jóvenes ciclistas están inquietos y con ganas sobre todo los de Segovia, que quieren sobresalir, siendo los primeros que lo intentan con seriedad Juan Luis María y Ricardo de Pablos ambos de Cajasegovia, lo hacen en la 2ª vuelta y dan casi una en solitario, pero atrás el pelotón que va en tres o cuatro grupos no quiere sorpresas y al empezar la 3ª vuelta son absorbidos por un grupo principal de unos quince ciclistas.

A mitad de la 3ª vuelta se escapa con una fuerza y preparación muy buena José Manuel Torrija de Galapagar, que cada vez va a más y cogiendo más ventaja.

Al comienzo de la cuarta vuelta a saltar Juan Luis María del Cajasegovia, llevándose a rueda a Ignacio Duque de Alcobendas, poniendo distancia entre ellos y sus perseguidores que son 6, más atrás un rosario de corredores según sus fuerzas.

Al inicio de la 5ª las posiciones son 1º José Manuel Torrija, 2º y 3º Juan Luis María e Ignacio Duque, 4º Salvador Berbel del Melero Zusan-6, que ha saltado en



Juan Luis María, entre los mejores

pos de los primeros, 5º, 6º, 7º, 8º y 9º Jesús Esteban del Galapagar; Ricardo de Pablos, Cajasegovia; Roberto García y David Martín de Hintes de Avila y José Manuel Llorente de Ciclos Alvaro.

La última subida a la cuesta de los Hoyos, dicta las posiciones de la 4ª a la 9ª, los más flojos tienen que ceder a los más fuertes y se llega a la meta instalada enfrente del Rte. Cervecería Sta. Bárbara de la siguiente forma:

- 1, José Manuel Torrija, Galapagar
- 2, Ignacio Duque, Alcobendas
- 3, Juan Luis María, Cajasegovia
- 4, Jesús Esteban, Galapagar
- 5, Roberto García, Hintes-Avila
- 6, Ricardo de Pablos, Cajasegovia
- 7, Salvador Berbel, Melero Zusan, 6
- 8, David Martín, Hintes-Avila
- 9, José Manuel Llorente, Ciclos-Alvaro
- 10, Jorge Fernández, Alcobendas.

Rodador



De nuevo tendremos estas maravillosas escenas ciclistas en Segovia

El día de San Juan se llevará a efecto la marcha popular, con salida de la Plaza Mayor y llegada a la ermita de Juarrillos.

El programa está servido. La cuantía económica del mismo superará con creces el millón de pesetas. Es de esperar, en ese sentido, una amplia colaboración. El espectáculo lo merece.

### CALENDARIO DE PRUEBAS

Lunes, 23-6-86

#### I Gran Premio Juveniles de Segovia

17,30 horas-nacional  
5 vueltas al Circuito de Madrona, total 100 kms.

Salida frente Cervecería Santa Bárbara II, Conde Sepúlveda, Obispo Quesada, Ctra. Villacastín, Puente Hierro, Hontoria, Madrona, N-110, Cesquisa, Residencia Sanitaria, Pº Ezequiel González, Cervecería Santa Bárbara II, donde está la meta.

Martes 24-6-86

#### Marcha Popular Ferias y Fiestas de Segovia

10,30 horas -con bocadillos y fantás para todos los participantes, al terminar en Juarrillos-

Salida Plaza Mayor, Calle Real, Fdez. Ladreda, Ezequiel González. Cuesta de los Hoyos, San Marcos, Pº Sto. Domingo Guzmán, Cardenal Zúñiga, plaza San Lorenzo, calle Vargas, Vía Roma, San Gabriel, calle del Parque, plaza de los Deportes, calle Andrés Reguera, Tejedores, Pascual Marín, Ctra. de La Granja, plaza toros, Pº Juan Carlos I, Avda. José Antonio, Pl. Alto Leones Castilla, Alférez Provisional, Buitrago, Independencia, Gdor. Fdez. Jiménez, Sto. Tomás, Conde Sepúlveda, Obispo Quesada, Ctra. Villacastín, Puente Hierro, Hontoria, polígono Hontoria, Juarrillos.

Martes, 24-6-86

#### Gran Premio Ferias y Fiestas de Segovia

16,30 horas, aficionados 1ª, 2ª y especiales por invitación.  
Salida Vía Roma, La Lastrilla, Carbonero Mayor, Cuéllar, Navas Oro, Sta. María de Nieva, Garcillán, La Fuencisla, Cuesta de los Hoyos, y dar una vuelta al circuito de La Piedad para termi-

nar en el paseo Ezequiel González, a la altura de Cervecería Sta. Bárbara II, con un total de 144 kms.

Miércoles, 25-6-86

#### XXIII Ruta los Castillos

15,30 horas, aficionados 1ª, 2ª y especiales, por invitación.

Salida Vía Roma, Torrecaballeros, Collado Hermoso, Prádena, Sepúlveda, Cantalejo, Turégano, Villovela, La Lastrilla, Vía Roma, Fdez. Ladreda, dándose una vuelta al circuito de La Piedad y terminar en Paseo Ezequiel Glez., a la altura de Cervecería Sta. Bárbara II, total 155 kms.

Jueves, 26-6-86

#### Vuelta a los Puertos

17,30, horas, aficionados 1ª, 2ª y especiales, por invitación.  
Salida plaza Artillería, Ctra. San Ildefonso, San Ildefonso, puerto de Navacerrada, Los Molinos, Guadarrama, Alto Leones de Castilla, San Rafael, Otero Herreros, Revenga, Segovia, entrando por Ctra. de San Rafael,

Pta. Madrid, plaza Cristo Mercado, Conde Sepúlveda, Pº Ezequiel Glez. y una vuelta al circuito de La Piedad, terminando en Pº Ezequiel Glez. frente a rte. Santa Bárbara II, total 92 kms.

Viernes, 27-6-86

#### XII Trofeo Carlos Melero

18,00 horas, cadetes, nacional.  
3 vueltas al circuito de Madrona.

Salida frente Cervecería Sta. Bárbara II, Conde Sepúlveda, Obispo Quesada, Ctra. de Villacastín, Puente Hierro, Hontoria, Madrona, N-110, Cesquisa, Residencia Sanitaria, Pº Ezequiel Glez, Cervecería Sta. Bárbara II, donde estará la meta.

Sábado, 28-6-86

#### VIII Trofeo Escuelas Ciclismo Ayuntamiento Segovia

18,30 horas, infantiles, alevines, benjamines de Confederación Castellano Leonesa.  
Polígono de Hontoria (Segovia)

Todas las pruebas, salvo la del día 28-6-86, saldrán en marcha neutralidad 1/4 hora antes de la Plaza Mayor de Segovia.

J.M.ª

(Foto: Antonio)

NO ESPERE QUE LE HAGAN SUS PUERTAS  
**CRISTOBAL Decoración**  
Le resuelve su problema.  
Teléfono 42 04 94

## CAMARA OFICIAL DE LA PROPIEDAD URBANA DE SEGOVIA

La Junta de Gobierno de esta Cámara, en sesión extraordinaria de 15 de mayo ppdo., acordó manifestar su disconformidad con el proyecto de cambio de denominación de cuarenta calles de la ciudad, por estimar que dicha medida supondrá unos considerables e injustificados gastos para muchos de sus asociados, así como serias dificultades de todo tipo.

EL PRESIDENTE

ACCESORIOS **LA UNION**

AVDA. FERNANDEZ LADREDA, 18  
SEGOVIA

Teléfonos 43 21 32 y 43 35 49

Montaje equilibrado

Dinámico y estático de neumáticos

## FUTBOL

## Los problemas para el fútbol segoviano comienzan ya

Tras la reunión mantenida el pasado lunes en la Federación Española, a la que asistieron todos los presidentes de las territoriales y donde el punto más destacado del orden del día era el de «confirmar lo acordado en la última asamblea de la F.E.F. sobre la composición de los grupos de Tercera División», la situación ha quedado totalmente «clarificada». Las presiones políticas de algunas comunidades han sido aceptadas por la Federación —ROCA ha mostrado, una vez más, su escasa personalidad y valía para mantener un criterio—, y la categoría nacional de Tercera División, sobre la que la Federación —en manifestaciones del propio presidente—, tenía toda potestad, ha pasado —pasa—, a depen-

drud mantiene su postura de constituir un solo grupo, aunque para ello hubiera de subir de categoría —Primera Preferente—, diez equipos de un «golpe».

Esos 16 grupos —número aprobado por la asamblea, aunque ahora se diga que había una «puerta abierta» para que pudieran ser 17—, quedan así relacionados:

- Grupo I: Galicia.
- Grupo II: Asturias.
- Grupo III: Cantabria.
- Grupo IV: Vizcaya.
- Grupo V: Cataluña.
- Grupo VI: Valencia.
- Grupo VII: Castilla-La Mancha
- Grupo VIII: Castilla-León.
- Grupo IX: Andalucía.
- Grupo X: Andalucía, Ceuta y Melilla.

### La Federación española cambia de «rumbo» y acepta la presión

der y «desmembrarse» de las comunidades autónomas.

Pero el tema no es tan simple como le pudiera parecer al lector. La dejadez que ha hecho el ente federativo de sus atribuciones para organizar el fútbol de Tercera División, va a llevar a éste a una situación, en muchos casos, insostenible. La viabilidad económica de los clubes —ya muy quebrantada—, va a influir de forma determinante en retiradas o no aceptación de la nueva categoría. A esta situación —que quedó expuesta en la reunión citada—, no se la dio importancia. Había que aceptar las presiones políticas.

#### ALGUNOS DATOS

Pese a que la agencia Efe transmitió el pasado lunes por la tarde una información en la que se decía que serían veinte los grupos de Tercera para la próxima temporada, la realidad es que serán 16 ó 17, ya que la Comunidad Autónoma de Ma-

- Grupo XI: Baleares.
- Grupo XII: Canarias.
- Grupo XIII: Murcia.
- Grupo XIV: Extremadura.
- Grupo XV: Navarra y La Rioja.
- Grupo XVI: Aragón.
- Grupo XVII: Madrid.

Algunas precisiones sobre el tema. Cantabria, que no ha querido unirse con Asturias, y a fin de poder constituir un grupo de 20 equipos ha de ascender de la Primera Preferente nada menos que once equipos. Cataluña, que había solicitado dos grupos, no lo consiguió, pero sí Andalucía.

La unión entre Navarra y Rioja, se hizo a petición de esta última, ya que no tiene número de equipos suficientes para mantener un grupo.

#### REFERENCIA EXPRESA

Los equipos G. Segoviana y R. Avila estuvieron —¿están?— «metidos» en dos opciones. Castilla-León y Madrid. Contra lo que se podía pensar los equi-

pos de Madrid aceptaban la presencia de éstos dos conjuntos. Aún hoy miércoles —y sé lo que digo—, aún no están descartados y no lo estarán hasta el próximo viernes. Fecha tope para la publicación «fetén» de grupos.

Cuando la posibilidad de que los dos equipos citados pudieran quedar en Madrid, hubo un «trueque» que cambió por completo la situación. Castilla-La Mancha, que en un principio iba en el mismo grupo que los madrileños, ofreció a la murciana la posibilidad de que los equipos de La Roda, Villarrobledo y At. Albacete, pasarán a jugar allí. Se aceptó, evitándose así los viajes más largos. Aún no se sabe, por tanto, qué equipos van a jugar en Castilla-La Mancha y si puede llegarse a una fusión con los de Madrid.

#### EN CASTILLA-LEON

Lean con atención. Vamos a hacer referencia concreta a los equipos (posibles), que van a jugar en el grupo VIII en la temporada próxima:

- Palencia (descendido).
- Zamora (descendido).
- Leonesa (si no logra el ascenso)
- Ponferradina (si no logra el ascenso).
- Cultural de León.
- Salmantino.
- At. Astorga.
- Racing Lermeño.
- Brivesca.
- Toreno (posible).
- At. Bembibre.
- Universitario (Valladolid).
- Real Valladolid Promesas.
- Guardo.
- G. Medinense.
- G. Arandina (es posible su retirada).
- Cristo Olímpico (que ha dejado de ser filial del Palencia).
- G. Segoviana.
- R. Avila.
- Benavente (ascendido de Primera Preferente).
- Pueden existir algunas variaciones y que entraran en éste



El Numancia se fue donde quiso

grupo el Fabero y Endesa, segundo y tercero en la Preferente.

Pero hay más, porque hay equipos que se han salido con la suya y juegan en los grupos que ellos desean. ¿Nombres? Numancia, de Soria, y Mirandés, de Miranda de Ebro, jugarán sus partidos en el grupo de Navarra-La Rioja, mientras que el Almazán, que también asciende, va a disputar la Liga en el grupo de Aragón. Cada cual se sitúa en el lugar que puede estar más seguro.

#### Y SI LA TERCERA...

El fútbol de las categorías inferiores va a ser —opinamos—, un caos. Verán. En lo que ha sido hasta ahora la Regional Oeste no existe más que Primera Preferente a nivel territorial. A partir de ahí se disputan los encuentros en categoría provincial y posteriormente, una vez terminada la Liga en estas competiciones, se disputan los partidos entre los campeones provinciales a fin de saber qué equipos ascenderán de categoría.

Existen también competiciones de juveniles y alevín, pero todo, en principio, a nivel provincial.

En el caso concreto de Arévalo e Hijos, que ha conseguido el

ascenso de categoría, ésta le será respetada y pasará a formar parte del grupo de Preferente, compuesto por equipos de las provincias de Valladolid, Palencia, Avila, Burgos y Segovia, ya que hay dos y su composición se lleva a efecto por proximidad geográfica.

El número de kilómetros a recorrer es, sin duda, mucho mayor que en el supuesto de jugar en el que hasta ahora lo hizo.

Para La Granja y Acueducto sus únicas posibilidades son las de participar en una hipotética Liga Provincial o intentar que se unifique con la que pudiera organizarse en Avila.

Seguramente, en los últimos días de esta semana, la Federación con sede en Valladolid reunirá a los delegados del fútbol en las nueve provincias y pedirá información de cómo se desarrollan en ellas las competiciones. Está claro que nos referimos concretamente a tres: Segovia, Avila y Soria, aunque esta última va a hacer la «guerra por su cuenta».

De cualquier forma vamos a esperar al viernes para ver si a última hora aún existen cambios sustanciales.

J. M.ª

(Fotos: Antonio)



ENESA ENTIDAD ESTATAL DE SEGUROS AGRARIOS  
MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION

# Nos ponemos en su piel

Agricultor, ganadero, le ayudamos a cubrir sus riesgos.

El Plan de Seguros Agrarios Combinados 1986, ya está en marcha. Recuerde que, para proteger su esfuerzo, Enesa, la Entidad Estatal de Seguros Agrarios, contribuye al pago de las primas con un importe de 9.358,5 millones de ptas., y subvenciona, como promedio, el 40% del coste del Seguro.

Suscribalo ya; para su tranquilidad.

Infórmese en las Direcciones Territoriales y Provinciales del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Comunidades Autónomas, Organizaciones Profesionales de Agricultores, Cámaras Agrarias, Entidades Aseguradoras y Agentes de Seguros.



## FUTBOL SALA. — División de Honor

### Derrota de La Escuela-Caja ante La Rioja por 4 - 1

La Escuela-Cajasegovia perdió por 4-1 ante La Rioja en el partido correspondiente al Campeonato de la Federación Española de Fútbol Sala disputado en el pabellón de Torrejón.

#### ALINEACIONES:

**La Rioja:** Cano, José Luis (3), Luciano (1), Luisito, Pastor; en los cambios, Pedro, Sanz y Vázquez.

**La Escuela-Caja Segovia:** Juanón, Ricardo, Rojero, Chiqui, Cristales; en los cambios, Malaquías (1) y Peloto.

Arbitró el colegiado madrileño Couso Cárdenas; desastroso.

#### GOLES

- 1-0. Minuto 14. José Luis de jugada individual.
- 2-0. Minuto 23. Luciano a la salida de un córner.
- 3-0. Minuto 25. Rechace del portero y José Luis marca.
- 4-0. Minuto 28. De nuevo José Luis.

#### Fuentepelayo

### Bar Centro y Kas Otones jugarán la final de la Copa del Ayuntamiento

(JESUS OLMOS, CORRESPONSAL).

En jornada dominical se disputaron las semifinales de la competición de fútbol sala que, con buen criterio, ha patrocinado el Ayuntamiento de la villa de Fuentepelayo.

Dadas las circunstancias previas a los dos choques, se perfilaban como favoritos el Bar Cruz y Proszanctu, todos los pronósticos fueron al traste y accederán a una final inédita el Bar Centro y Kas Otones.

#### BAR CRUZ, 2

(Josito y Espartaco);

#### BAR CENTRO, 3

(Crucin, Porra y Fernando)

El Bar La Cruz presentó la siguiente alineación: Juan Pablo, Espartaco, Josito, Luis y Alberto. En los cambios, Perin.

Por el Bar Centro jugaron: Blanco, Porra, Fernando, Crucin y Alberto.

Arbitro: Juan Cruz. Arbitraje correcto en un partido que no presentó ninguna complicación por la gran deportividad de los dos equipos.

El encuentro estuvo muy bien jugado por los dos bandos con dominio alterno. La primera mitad dominó en el marcador el Bar Centro que fue a los vestuarios con dos goles de diferencia. En la reanudación presionó por todo el campo el Bar La Cruz y gracias a su esfuerzo logró em-

4-1. Minuto 32. Malaquías de una bonita jugada.

Resultado engañoso, pues la Escuela hizo un gran primer tiempo que sólo las fenomenales paradas del portero de La Rioja permitieron a este equipo irse con la ventaja de un gol en el descanso, después de que Rojero y Ricardo tuvieran buenas ocasiones de marcar todas desbaratadas por Cano. Y llegó el descanso; y como viene ocurriendo en esta fase, fue en contra de La Escuela que a los pocos minutos de la reanudación ya había encajado tres goles por fallos de marcaje, sobre todo (¿hasta cuándo?) en córner y saque de banda.

Con el encuentro sentenciado, La Rioja dejó de jugar y de nuevo La Escuela hizo un juego preciosista pero nada resolutivo.

Bien por el portero de La Rioja que salvó el encuentro en el primer tiempo y, por La Escuela, Rojero.

SALON

patar el partido. El Bar Centro comenzó a acusar físicamente el derroche de la primera parte y el hecho de no disponer de banquillo; cuando más cuesta arriba tenía el partido, un perfecto contragolpe de Fernando y la colaboración del cancerbero de La Cruz le pusieron el triunfo en bandeja ya que faltaban escasos minutos para finalizar el partido. Los momentos últimos fueron de constante dominio de La Cruz que ya fue incapaz de empatar.

Buen partido, exquisita deportividad y gran presencia de espectadores; todos estos ingredientes vistos en una seminal ayudan a la expansión del sala y justifican por sí solos la organización y disputa de la competición.

#### KAS OTONES, 3

(Pavillos);

#### PROSZANCTU, 1

(Poli)

**Kas Otones:** Moreno, Alfonso, Ciriaco, Capitán y Pavillos. En los cambios, Marcos, Navares y Pepe Nerón.

**Proszanctu:** Lapi, Daniel, Jesús Cigales, Poli, Pescadilla. En los cambios, Victoriano y José Emilio.

Arbitro: Torrego. Estricto y correcto en sus decisiones en un choque que tenía mucha tela que cortar. Aplicó el reglamento en toda su extensión y siempre tuvo el partido en sus manos.

Se podría empezar por el final ya que la próloga fue lo verdaderamente digno de resaltar y donde mayor nivel de juego se presentó.

Del partido hay que resaltar con letras mayúsculas el gol antológico que marcó Poli. En los muchos años que lleva uno en esto del fútbol no había presenciado nunca un tanto como el conseguido por el jugador del Proszanctu. En la próloga Pavillos no quiso ser menos y sentenció con dos nuevas dianas y una exhibición de juego de «acordeón» que sólo lo realizan las estrellas.

## CERVECERIA LA ALHAMBRA Y CLUB CICLISTA 53-13, EN UN SOLO EQUIPO

Por segundo año la Cervecería La Alhambra, junto con el Club Ciclista 53-13, mantendrán un equipo ciclista. Seguirán los mismos corredores de la pasada temporada, siendo alguno de ellos de la categoría de aficionados, aunque la mayoría continúan como juveniles. También ha habido alguna incorporación.

La idea de la firma comercial y del Club Ciclista 53-13 es mantener el equipo más temporadas, y en la próxima aumentar en lo posible el potencial del mismo.

Los componentes de la presente temporada son:

Juveniles: Jesús Manuel Heredero Muñoz, Francisco Javier Mardomingo de Lucas, Alberto Redondo Fragua y Roberto Rubio Guerrero.

Aficionados: Manuel García Ronco, Alberto Arranz Gil, Manuel Rubio Rubio y Alfonso Martín Roldán.

Como director deportivo, y también en ocasiones como corredor, figura el tesorero del Club Ciclista 53-13, Alfonso Martín Roldán.

Antonio Barrio Sastre



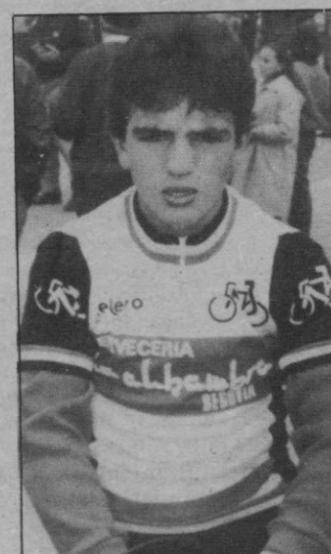
Roberto Rubio Guerrero



Alberto Redondo Fragua



Francisco J. Mardomingo de Lucas



Jesús Manuel Heredero Muñoz



Alfonso Martín Roldán



Alberto Arranz Gil



Manuel García Ronco

(Fotos: JOSE M. HEREDERO)

## Vuelta a los Valles Mineros

### Villamajó se impuso ayer al sprint

Pola de Siero (Asturias). — El corredor Jaime Villamajó, del Seat-Orbea, se ha adjudicado la cuarta etapa de la Vuelta a los Valles Mineros de ciclismo, disputada ayer entre Tineo y Pola de Siero, de 143 kilómetros, en los que invirtió 3 horas, 12 minutos y 24 segundos. La prueba continúa comandada por el belga Lucien Van Impe, que entró en el grueso del pelotón, a unos segundos de Villamajó, ganador de la etapa.

En la etapa de ayer se intentó romper la carrera entre los kilómetros 13 y 47, momentos en que se rodó a un ritmo endiablado. Durante este período surgió una selección de 18 corredores, que se marcharon por delante, con efectivos de los diferentes equipos.

Sin embargo, en el kilómetro 48 de carrera comenzó el nerviosismo de algunos de los modestos, produciéndose un agrupamiento general para absorber finalmente al grupo de escapados.

La etapa del día se resolvió en un masivo sprint final en Pola de Siero, marchándose Jaime Villamajó, a unos 250 metros de la línea de meta, de sus adversarios y logrando claramente su victoria. Destacar también la caída colectiva que se produjo a pocos metros de la pancarta de llegada, aunque los jueces dieron el mismo tiempo a todos.

Hoy se disputa la quinta etapa entre Pola de Siero y Moreda, de 163 kilómetros de recorrido. Efe.

### El portugués Da Silva ganó la primera etapa montañosa del Giro

Rieti (Italia). — El portugués Acacio da Silva se ha adjudicado, al sprint, la novena etapa del Giro de Italia de ciclismo, disputada entre Avezzano y Rieti de 172 kilómetros, en los que invirtió 4 horas, 48 minutos y 8 segundos. Por su parte, Giuseppe Saronni, que llegó 1.33 minutos después que el vencedor, continúa líder de la prueba.

El primer puerto importante de esta 69 edición del Giro ha dejado las cosas como estaban y la esperada criba no se ha producido, porque Saronni ha marcado perfectamente la rueda de sus enemigos más directos y ha respondido con fuerza y seguridad a los continuos ataques del norteamericano Gregory Lemond.

Hoy se disputará la décima etapa, entre Rieti y Pesaro, de 235 kilómetros, que discurrirán por los Apeninos y la costa del Adriático.

#### CLASIFICACION ETAPA

1. A. da Silva (Por.), 4.48.8.
2. A. Vandi (Ita.), m.t.
3. M. Giovannetti (Ita.) m.t.

#### CLASIFICACION GENERAL

1. G. Saronni (Ita.), 42.17.58.
2. G. Baronchelli (Ita.), a 8''.
3. F. Giupponi (Ita.), a 1'3''.

Efe.

## LA QUINIELA

Según la vemos para la jornada próxima:

1 x 2

|                        |       |
|------------------------|-------|
| Bologna - Ascoli       | x x x |
| Arezzo - Cagliari      | x     |
| Vicenza - Catanzaro    | x     |
| Sabenedettese - Cesena | x x   |
| Lazio - Cremonese      | x     |
| Monza - Genoa          | x x x |
| Campobasso - Palermo   | x     |
| Empoli - Perugia       | x     |
| Catania - Pescara      | x     |
| Brescia - Triestina    | x     |
| Varese - Modena        | x x x |
| Rimini - Padova        | x     |
| Ternana - Benevento    | x x   |
| Casertana - Brindisi   | x     |

**BALONCESTO**

**Victoria del Escuela de Cantalejo sobre el JPM-Rancilio que quedó con un solo jugador en pista**

(FERNANDO DE DIEGO, CO-RESPONSAL).

El partido se dio por concluido en el minuto 33, cuando el J.P.M. «Rancilio», que se había presentado con sólo cinco jugadores, se quedó con uno sólo, al ser eliminados por personas los cuatro restantes: Martín (min. 27), Núñez (m. 30), Torres (m. 30 y medio), y Egido (m. 33). En ese momento el marcador arrojaba un empate a 79 (increíblemente los locales no habían conseguido aprovecharse de la escandalosa ventaja numérica). Con el lanzamiento de dos tiros producto de la última personal de Egido, se colocó un 80-79 favorable a los locales, sin ningún efecto a la postre, pues el resultado oficial, suponemos, será el de 2-0 a favor de la Escuela Cantalejo. Fue pues un partido con sólo media historia, y fue una pena, pues los minutos que duró estuvieron dominados por la igualdad en el marcador.

Hasta el minuto 27 en el que el JPM perdió su primer hombre, se vio un partido entretenido, sobre todo por la gran lucha reboteadora que se libraba en cada jugada, y que era la que, según se decidiera a favor de

uno u otro equipo, determinaba las oscilaciones en el tanteador. Luismi por los locales y sobre todo Núñez, por el JPM., fueron quienes imponían su ley bajo tableros, y no en vano fueron los jugadores más destacados y máximos anotadores.

**FICHA TECNICA**

«ESCUELA CANTALEJO».—Luismi (31), S. Maeso (14), De Diego (6), A. Garrido (14), Nandi (12) —cinco inicial—, Eugenio (-), Lisardo (3), Angel Garrido (-). Lanzamientos convertidos: 31 de 60 intentos. Tiros libres encestados: 18 de 29 intentos.

J.P.M. «RANCILIO».—Torres (3), Egido (17), Núñez (33), Martín (15), Vázquez (11). Lanzamientos convertidos: 32 de 59 intentos. Triples 2 (Núñez y Martín). Tiros libres encestados: 13 de 22 intentos.

Por otro lado, se disputó por fin la final del torneo de fútbol «Las Adoberas», que enfrentó a los equipos del «La Serrana» y «Las Adoberas», vendiendo los primeros por 6 goles a 3 en un partido perfectamente dominado por «La Serrana» (sobre todo en la segunda mitad), que logró imponerse con menores dificultades de las previstas a priori.

**FUTBOL**

**SEGUN ROCA, SE LLEGARA HASTA EL FONDO DE LAS DENUNCIAS DE COMPRA DE PARTIDOS**

Madrid.—Al término de la reunión de la junta directiva, al referirse a las denuncias de compra de partidos y árbitros de Segunda División, el presidente de la Real Federación Española de Fútbol, José Luis Roca, ha

declarado que «llegaremos al fondo de todas estas denuncias, porque estos hechos son contraproducentes para el fútbol».

Durante toda la mañana, los directivos de la Federación, con

José Luis Roca al frente, mantuvieron una reunión, última antes del Mundial de Méjico '86, donde marcharán el próximo domingo, para matizar los asuntos burocráticos que estaban pendientes.

Las diferentes comparencias que se están realizando ante el Comité de Competición por presuntos intentos de soborno y compra de árbitros y partidos en Segunda, era analizada por Roca: «De momento no voy a opinar. Hoy Fernando Vara del Rey nos ha explicado en la Junta las gestiones realizadas y le hemos dado nuestro total apoyo. Hay que llegar al fondo de estas denuncias, pues estos hechos no favorecen al mundo del fútbol y me parece muy bien la postura de naciones como Italia, que trata de lavar estos trapos sucios».

**PRIMAS MUNDIALISTAS**

Sobre la polémica surgida en la concentración de la selección española en cuanto a las primas mundialistas, Roca mostró su sorpresa: «Me he quedado muy sorprendido, porque la comisión encargada de negociar con los futbolistas había llegado a un acuerdo, que fue refrendado por el Comité Ejecutivo de la Federación. Cuando llegue a Méjico procuraré reunirme con las personas interesadas y ver lo que ha podido suceder».

También el despido de Carlos Lapetra al frente de la gerencia de publicidad de los jugadores para el Mundial tenía la opinión de Roca: «Carlos tiene contrato con la Federación hasta el 30 de junio y se cumplirá. Tampoco me explico que se hable de su despido, cuando, además, mis noticias son que los jugadores se encontraban muy contentos de su gestión».—Efe

**Presidente del Mallorca: «Voy a dimitir pues este mundo me da asco»**

Madrid.— Miguel Contestí, presidente del Mallorca, tras prestar declaración ante el Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol, sobre los presuntos intentos de compra de partidos y árbitros, ha manifestado lo siguiente: «Voy a dimitir, pues este mundo me da asco».

Por espacio de una hora estuvo ayer el dirigente balear ante el secretario del Comité, Fernando Vara del Rey. Fue el propio Contestí el que explicó lo tratado: «Ha sido una cosa intrascendente y que se debe a una denuncia de terceros o cuartos. No quiero explicar el motivo, aunque no ha sido ni por comprar partidos, árbitros o dar primas a terceros». Miguel Contestí no quería tampoco realizar acusaciones concretas contra el Sabadell ni ningún otro equipo,

sobre las denuncias de las últimas jornadas en Segunda División.

El presidente insular mostró su cansancio por los acontecimientos que se han desarrollado: «Estoy muy cansado de cómo se han desarrollado los acontecimientos. Voy a dimitir porque tal como se están produciendo los hechos en el mundo del fútbol va a ser muy difícil parar la rueda y así resulta poco menos que imposible realizar una buena labor y eso que yo vine con toda la ilusión al puesto de directivo».

Lo que Contestí quería dejar claro es el buen nombre de su equipo: «Ha sido una tontería por lo que he venido a declarar y lo que sí tiene que hacer el Comité es aclarar por qué alguien ha intentado involucrar al Mallorca en estos turbios asuntos».

**Partido amistoso para el Mundial-86**

**La selección española venció por 1-2 al Guadalajara**

Guadalajara (Méjico). — La selección española de fútbol se ha impuesto 1-2 (0-1) al Guadalajara, en partido amistoso de preparación para el Mundial-86, disputado en el estadio Tecnológico de la Universidad de Guadalajara ante unos 17.000 espectadores.

Guadalajara: Ledesma; Lugo, Madero, Díaz, Gutiérrez, Arellano (Ibarra, 46 m.), Arias, Miguel Angel Torres (José Manuel de la Torre, 46 m.), Rodríguez, De la Torre y Héctor García (José García, 46 m.).

España: Zubizarreta; Tomás, Goicoechea (Julio Alberto, 74 m.), Maceda, Camacho, Michel, Francisco (Victor, 74 m.), Calderé (Señor, 83 m.), Gordillo (Gallego, 83 m.), Butragueño (Eloy, 74 m.) y Julio Salinas.

Arbitro: Ramiro Casillas (mejicano). Tarjeta amarilla a Camacho.

**GOLES**

0-1. Minuto 40. Julio Salinas, tras rechazar Ledesma un disparo de Butragueño.

0-2. Minuto 68. Calderé, a centro de Butragueño.

1-2. Minuto 83. Gutiérrez, de falta indirecta.

Tras mostrarse impreciso, por la excesiva altura de la hierba, y reservón —pues aquí lo que importaba era aguantar, más que ganar— durante buena parte del primer tiempo, el equipo español fue poco a poco intensificando su ritmo de juego y, al llegar al descanso, ya vencía por 1-0, obra de Julio Salinas, que sigue contando por goles sus intervenciones con la selección española de fútbol.

El «Buitre», junto con el incansable Calderé, en el centro

del campo, y toda la línea defensiva, sólo inquietada en una ocasión, en el minuto 71, cuando Maceda salvó bajo los palos un disparo de un delantero tapatio, fueron los mejores del plantel.—Efe.

**ATLETISMO**

**El día 29, duelo González-Aouita en Zaragoza**

Zaragoza. — El próximo día 29 se disputará la reunión internacional de atletismo «Ciudad de Zaragoza» tercera prueba puntuable para el Trofeo Superprestigio Unipublic, y que contará con la participación de los atletas españoles más destacados y un buen ramillete de figuras internacionales.

Así, en la prueba de los 2.000 metros lisos, el actual campeón de Europa en pista cubierta, el belga Roland Desruelles, tendrá como principales rivales a los polacos Christof, Janiark y los cubanos Márquez, Roberto Hernández y Leandro Peñalver.

En 1.500, los habituales, es decir, José Manuel Abascal, Andrés Vera, Avelino Hidalgo, Teófilo Benito y Colomán Trabado; mientras que la prue-

ba «reina» será los 3.000, con el marroquí Said Aouita y el español José Luis González, además López Egea, Abel Antón y el cubano Carrero.

En 110 metros vallas, claro color español, con Javier Moracho, Carlos Sala, Carlos Lloveras y Alberto Torné, mientras que en 2.000 obstáculos Domingo Ramón y Juan Espino tendrán como principales rivales al polaco Maminski y el cubano Conde Guerra.

Emocionante se presenta también la pértiga, con el concurso de los polacos Kolasa y Chmaras, junto a los españoles Alberto Ruiz, Alonso Cano, Jorge Corella y Alberto López, mientras que en disco los cubanos parten como favoritos, con Juan Martínez y Luis Delis.—Efe.

sional de Pontearreas Alvaro Pino, ganador de la reciente Vuelta Ciclista a España.

**Ala delta:** Uná expedición de montañeros españoles intentará en los próximos meses batir el récord mundial de descenso en ala delta desde el monte Broad Peak -8.047 metros— en la cordillera del Himalaya. La expedición San Carlos al «Karakorum'86», formada por dos montañeros vascos y cinco madrileños, intentará ascender al Chogolisa -7.800 metros— y al Broad Peak -8.047 metros—, posteriormente, descender esquiando y en ala delta.

**TELEGRAMAS DEPORTIVOS**

**Fútbol:** Santillana y Juanito renovaron ayer por una temporada más con el Real Madrid, club con el que comenzarán a cumplir su décimoquinta y novena temporada, respectivamente. San José no revonó aún y podría fichar por algún otro equipo, Cholo estudiará la oferta que se le ha hecho, y renovaron también Solana, por tres años y Pardeza, por dos. También renovó ayer el preparador físico, Fernando de Mata, que firmará un contrato laboral por dos años.

**Ciclismo:** La Xunta de Galicia concederá la Medalla de Oro al Mérito Deportivo al ciclista profes-

**EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA**

**DEPOSITARIA DE FONDOS - SERVICIO DE RECAUDACION**

Se recuerda para general conocimiento que el próximo día 23 de mayo finaliza el plazo de recaudación en período voluntario, de los siguientes conceptos contributivos:

- Consumo de Agua Potable ... (2.º semestre 1985)
- Cuota de Agua Potable ..... (1.º semestre 1986)
- Idem. Alcantarillado ..... idem.
- Derecho tasa sobre Recogida de Basura Industrial ..... idem.
- Idem. ídem. ídem. doméstica ..... idem.
- Tasa sobre prestación de servicio de tratamiento y eliminación de residuos urbanos ..... idem.
- Tasa por entrada de vehículos en domicilios particulares .... Año 1986

Esta Alcaldía ruega a los obligados al pago de los citados conceptos que no lo demoren hasta la última fecha, en evitación de las aglomeraciones y trastornos consiguientes que se originarían, advirtiendo que para mayores facilidades desde el día 10 de mayo se atenderá también a los contribuyentes por la tarde, por lo que las horas de recaudación serán de 9 a 13,30 de la mañana y de 4 a 6 de la tarde, en las oficinas sitas en la planta baja de la Casa Consistorial.

Segovia, 15 de mayo de 1986.—EL ALCALDE. Firmado: Miguel Angel Trapero García.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

ALQUILAMOS plantas comerciales, oficinas o similares, con ascensor. Muerte y Vida, 15. Teléfono 422719.

ALQUILO piso estrenar, junto catedral. Teléfono 422438.

ALQUILO local comercial, 80 m<sup>2</sup>, travesía Los Arroyos. Teléfono 432737.

ALQUILO o vendo piso. Teléfono 432915.

### VARIOS

JARDINERIA Santiago, tratamientos de plagas. Teléfono 471402.

AGENCIA matrimonial «Nazaré». Seriedad, rapidez, economía. Clientes toda España y extranjero. Peligros, 11, Madrid. 91-2316558.

**ELECTRICIDAD** Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

**NOVIOS**, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

### TRABAJO

**NECESITO** empleada hogar 8,30 mañana a 6 tarde. Responsable. Llamar 4 a 5,30, teléfono 435447.

**SEÑORITAS** mayores 18 años. Trabajo exposiciones infantiles sábados y domingos. Ganancia media 2.500 pesetas. Presentarse exclusivamente jueves 22 mayo, de 11,30 a 14,00, Hotel Acueducto. Atenderá Sra. Centeno.

**NECESITO** cocinero. Restaurante Solaire - 2. Carretera Palazuelos, 7 (absoluta reserva a colocados).

**ASUNTO NUEVO**. Ganará en casa hasta 3.000 pesetas diarias. Escribir a INICO, Apartado 1.209, San Sebastián.

**EMPRESA** de ámbito nacional, sector de productos químicos radicada en Zaragoza, con concesionarios en exclusiva en Rioja, Navarra, Asturias, Soria, Cantabria, León, Burgos, Bilbao, San Sebastián, Vitoria y Teruel, desea nombrar un concesionario para cada una de las provincias: Segovia, Castilla y La Mancha. Usted puede ser propietario de su propio negocio dedicado a la fabricación y comercialización de productos para la limpieza del hogar y aseo personal (detergentes, suavizantes de ropa, gel de baño, champú, jabón niños, etc.) Muy poca inversión. Gran rentabilidad. Empresa de carácter familiar. Interesados enviar curriculum vitae a: Orgesa. Avda. Navarra, 2, quinto G. Teléfono 976-341208. Zaragoza 50010.

### INMOBILIARIAS

**MIGUEL TOVAR**, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

**LLANCASA**: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358. Facilidades hasta 20 años.

### COMPRAS

**SE COMPRA** o alquila piso 4 habitaciones o más en Segovia. Teléfonos 50 y 51. Prádena.

### TRASPASOS

**OCASION**. Traspaso mesón restaurante «El Puerto». San Rafael. Teléfono 171758.

**SE TRASPASA** Bar Cónsul, nueva reforma. c/ Cristo del Mercado, junto José Zorrilla.

### VEHICULOS

**VENDO** Renault - 7 TL, buen precio. Teléfono 425908.

**VEHICULOS** de ocasión procedentes de cambio por Man, y revisados en nuestros talleres. Varios Avia, Elfo, Mercedes, Pegaso, carnet 2.ª Talleres Atalaya, S. A. Teléfono 421010.

**TRACTORES** usados varias marcas. Pala cargadora Fiat FL-12. Oruga. Massey Ferguson doble tracción 160 HP. J. Horcajo, S. A. 432261. Ctra. Soria.

**COSECHADORAS** usadas, reparadas con garantía Clayson, New Holland modelos 1550, 1545, 1540, 1530, M135, M133. J. Horcajo, S. A. 432261 - 434661.

**VENDO** furgón Ebro F-260, tres años. Teléfono 520016.

### VENTAS

**SE VENDE** o se alquila piso muy céntrico. Razón: Teléfono 428325.

**CERCADOS** Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Tel. 485176, Fuentemilanos.

**SEIS** viviendas lujo, plaza San Esteban. 3, 4 dormitorios. Próxima entrega. Facilidades. Teléfono 435019 (de 4 a 5 tarde).

**AZULEJOS** Tabanera, exposición y venta José Zorrilla, 50 y Ctra. Arévalo Km. 2. Teléfono 420826.

**PISOS** 3 dormitorios, céntricos. GHERSA, Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

**HEMOS** renovado para esta primavera todas las existencias, trajes, pantalones, americanas, etc., a precios de fábrica incluido el IVA, en VESTIRAMA fábrica de confección de los Depósitos del Agua. Aguardamos su visita y quedará complacido.

**SE VENDE** parcela en La Granja, 2.080 m<sup>2</sup>, Urbanización Peñalara. Teléfonos 471160 y 91-2229555.

**SE VENDE** piso en La Granja, 4 dormitorios. Teléfonos 471160 y 91-2229555.

**SE VENDE** o alquila local almacén. Teléfono 424214.

**VENDESE** finca en Madrona, 9.000 metros cuadrados. Agua abundante, pozo propio. Teléfono 422700.

**VENDO** parcela 2.200 m<sup>2</sup> en Parque Robledo. Teléfono 425609.

**DOS FINCAS**: una Ctra. Torrecaballeros con agua, otra próxima; económicas. Teléfs. 431748 - 436774.

**VENDO** piso a estrenar muy cerca del Azoguejo. Teléfono 423846 (de 8,30 tarde en adelante).

**MOSTRADOR** bar, cocina carbón, mesa cocina acero, ventiladores, aspiradores, molino cafés, balanza Berkel, etc. Teléfono 426520.

**VENDO** local 30 m<sup>2</sup>, instalado. Teléfono 430885.

# CON TODA SEGURIDAD, USTED PUEDE JUBILARSE MILLONARIO.

LIBRETA **Pensión Vida**

**Un completo plan de jubilación con capital asegurado y continua revalorización.**

Mejorando lo presente, el grupo Asociado Cajas Rurales-Banco de Crédito Agrícola, le ofrece la Libreta Pensión Vida. Un perfecto plan de jubilación para que, a

partir de 2.000 Pts., Usted se asegure desde hoy un retiro millonario.

Un plan que le garantiza, pase lo que pase, la cantidad que fije desde un principio; y que, además, le permite conseguir una buena cantidad adicional de millones, gracias a su fórmula de capitalización progresiva.

**Y con un extraordinario Seguro de Vida.**

Incluido en el plan, un seguro de vida que cubre a su familia por una cantidad igual al capital asegurado y el doble en caso de accidente.

Siguiendo nuestro plan, Usted puede retirarse millonario con toda seguridad.

EJEMPLOS PARA JUBILACIONES A LOS 65 AÑOS

| EDAD    | (1) APORTACION MENSUAL 5.000 Pts. |                        | (2) APORTACION MENSUAL 10.000 Pts. |                        |
|---------|-----------------------------------|------------------------|------------------------------------|------------------------|
|         | (2) Capital Asegurado             | (3) Fondo Rentabilidad | (2) Capital Asegurado              | (3) Fondo Rentabilidad |
| 30 Años | 5 800 464                         | 17 859 900             | 11 600 928                         | 35 719 799             |
|         |                                   |                        | (3) Fondo Rentabilidad             | 47 320 727             |
|         | <b>TOTAL</b>                      | <b>23 660 364</b>      | <b>TOTAL</b>                       | <b>83 640 454</b>      |
| 35 Años | 4 219 410                         | 9 713 607              | 8 438 819                          | 19 427 214             |
|         |                                   |                        | (3) Fondo Rentabilidad             | 27 866 033             |
|         | <b>TOTAL</b>                      | <b>13 933 017</b>      | <b>TOTAL</b>                       | <b>47 293 852</b>      |
| 40 Años | 2 958 580                         | 5 074 908              | 5 917 160                          | 10 149 815             |
|         |                                   |                        | (3) Fondo Rentabilidad             | 13 066 975             |
|         | <b>TOTAL</b>                      | <b>8 033 488</b>       | <b>TOTAL</b>                       | <b>18 984 135</b>      |

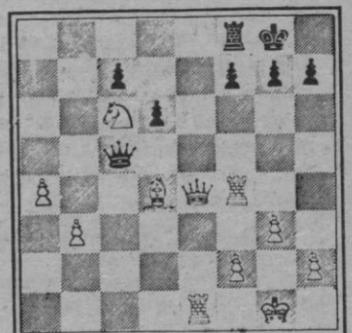
(1) Aportaciones mensuales que se actualizan cada año al 10% lineal.  
 (2) Este es el capital fijo que recibe Vd. al jubilarse. Y además con el que queda asegurada su vida. En caso de accidente esta cantidad será el doble.  
 (3) Este es el capital adicional que Vd. recibiría a partir de su jubilación, suponiendo una rentabilidad del 12%. Según sus deseos podría recibirlo en forma de pensión.

Infórmese en su Caja Rural.



RURAL VIDA S.A. de Seguros y Reaseguros.

### PROBLEMA DE AJEDREZ NEGRAS



BLANCAS Por HARRY SMITH

Juegan blancas y dan mate en tres. ¿Cómo?

SOLUCION:

1. C7R+  
 2. D4P+  
 3. T4T mate

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ayer, en Moscú

## La reunión Gorbachov-González se prolongó dos horas más de lo previsto

Por ello González se quedó sin almorzar

También es bueno no comer de vez en cuando, le dijo aquél

Moscú. — El presidente del Gobierno español, Felipe González, y el máximo líder soviético, Mijail Gorbachov, se reunieron ayer en el Kremlin y durante más de cuatro horas y media analizaron, sin agenda previa, la situación internacional.

Fue una larga conversación, «muy distendida y muy directa», según fuentes diplomáticas españolas.

La entrevista se prolongó dos horas más de lo previsto y la mitad de su tiempo se dedicó a que los dos dirigentes expusieran la situación de sus respectivos países, según las fuentes diplomáticas españolas.

Gorbachov y González hablaron de la situación de España en el mundo, de la situación mundial, del problema de los países en desarrollo y su deuda externa, del desarme y de la paz.

La prolongación imprevista del encuentro de hoy dejó a Felipe González sin poder almorzar, ya que veinte minutos después de que terminara esta entrevista el jefe del Ejecutivo

español debía visitar, en otro despacho del Kremlin, al presidente del Presidium del Soviet Supremo, Andrei Gromiko.

González hizo tiempo entre sus dos encuentros paseando por los jardines del Kremlin, bajo una ligera llovizna, pero fue interrumpido por Gorbachov, que al verle de nuevo hizo detenerse al automóvil en el que salía de su oficina. «Es bueno pasear y, aunque usted no lo necesita, también es bueno para mantener la línea el no comer de vez en cuando», bromeó el líder soviético con Felipe González, cuando se enteró de que éste había perdido la oportunidad de almorzar hoy. — Efe.

### EN TELEGRAMA

#### ESPAÑA

**LA SEGURIDAD SOCIAL** recaudó en 1985 un total de 21.183 millones de pesetas de deuda pendiente por vía ejecutiva de recaudación.

**LA DECISION DE LOS BANCOS** de limitar el dinero que destinarán a la financiación de las campañas de los partidos y coaliciones que concurren a las próximas elecciones, ha motivado diferentes reacciones en medios políticos.

**EL PASADO AÑO**, unos 80.000 españoles, en su mayoría ejecutivos y directivos de empresas, estudiaron inglés en el Reino Unido, urgidos por la necesidad de aprender este idioma ante la entrada de España en la CEE.

#### EXTRANJERO

**LA COMISION DE ASUNTOS SOCIALES** de la CEE ha aprobado las orientaciones que se aplicarán a los programas del Fondo Social Europeo (FSE) en 1987.

**CUARENTA Y SIETE MILLONES** de nuevos empleos anuales necesitará el mundo en los próximos 40 años para atender a la población activa, anunció la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

**LOS MINISTROS DE DEFENSA** de los países europeos de la OTAN se reúnen hoy para estudiar las relaciones con Estados Unidos, deterioradas tras las críticas europeas a ese país por la crisis con Libia.

### Pesquero franco - español para la próxima década

París. — Francia y España estudiarán conjuntamente la construcción de un pesquero dotado de técnicas sofisticadas en el marco del programa tecnológico europeo Eureka, indicaron en París fuentes del Instituto Francés de Investigación para la Explotación del Mar (IFREMER). El proyecto, denominado «Halios», tiene como objetivo el desarrollo de las técnicas más avanzadas y la elaboración de prototipos de barcos para las generaciones de pesqueros de la próxima década. Diversas empresas francesas y españolas participan en ese programa estimado a unos 330 millones de francos (unos 6.600 millones de pesetas). — Efe.

## La URSS respeta la posición de España dentro de la OTAN

Moscú. — El presidente del Gobierno español, Felipe González, dijo hoy que la Unión Soviética «respeto la posición de España dentro de la OTAN», organización «en la que nuestro país cumplirá con sus compromisos».

En rueda de prensa celebrada poco antes de abandonar Moscú, donde mantuvo encuentros con los máximos dirigentes soviéticos, Felipe González afirmó también que «hay que crear sistemas internacionales de seguridad homologables» «para impedir que vuelvan a repetirse situaciones como la derivada del accidente de la central nuclear de Chernobil. — Efe

## LOS REYES, EN CANARIAS

Las Palmas de Gran Canaria. La primera jornada de la visita oficial de los Reyes a Canarias transcurrió en la ciudad de Las Palmas, en donde inauguran un hospital y una carretera, y reciben la Medalla de Oro de la Comunidad Autónoma.

El presidente de la Comunidad Autónoma de Canarias, Jerónimo Saavedra, entrega a Don Juan Carlos la recién instituida Medalla de Oro de la Comuni-

dad Autónoma de Canarias en el primer acto oficial que desarrollarán los Reyes en el archipiélago.

Los Reyes, que llegaron a Las Palmas en la tarde de ayer, son recibidos hoy en la Delegación del Gobierno por el representante del Gobierno central, Eligio Hernández, y saludan a los presidentes de los tres cabildos insulares de la provincia, y a 32 de los 33 alcaldes de Las Palmas.

El Ayuntamiento de Las Palmas de Gran Canaria es la siguiente institución que visitará la pareja Real, donde son recibidos por el alcalde, Juan Rodríguez Dorreste, y desde el balcón del municipio saludan a la población de la ciudad.

Los Reyes se dirigirán a continuación a las afueras de Las Palmas para inaugurar el tramo de carretera que da inicio a la ruta de acceso al norte de la isla. Allí mismo inaugurarán una monumental escultura dedicada a la figura del Atlante, obra del artista grancanario Tony Gallardo.

El mediodía estará reservado a un almuerzo privado, y tras un breve descanso, los Reyes se dirigirán a inaugurar el Hospital Militar, que llevará en el futuro el nombre del Rey. — Efe

### Visitarán Bolivia en septiembre

La Paz. — Los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía visitarán Bolivia a fines del mes de septiembre del presente año, según anunció ayer oficialmente el ministro de Relaciones Exteriores boliviano, Guillermo Bedregal.

### Unos diez mil criminales nazis viven en EE. UU.

Jerusalén. — El territorio de los Estados Unidos es hoy uno de los principales refugios para alrededor de 10.000 criminales nazis de guerra, afirmó en Jerusalén Allan Ryan, exfuncionario del departamento de Justicia de Washington.

«Encontrarles será una tarea de al menos diez años», estimó Ryan, que hasta hace tres años fue director de la oficina de Investigaciones Especiales del Poder Judicial norteamericano.

Miles de colaboradores nazis de Ucrania, Estonia, Letonia y Rumanía pudieron entrar en los EE.UU., después de la Segunda Guerra Mundial (1939-1945), dijo Ryan. Después de la guerra, por una ley estadounidense de 1949, pudieron inmigrar a Norteamérica 400.000 desplazados de Europa, «y todo lo que necesitaban para ingresar era la habilidad de mentir», explicó Ryan. — Efe

### El Gobierno quiere cargarse a «Diario 16»

Las Palmas. — El obispo de la diócesis de Canarias, Ramón Echarren, dijo ayer en Las Palmas que era evidente que al Gobierno socialista le era incómodo un periódico como «Diario 16»: «Lo que pretenden es cargarse al citado rotativo.»

Estas afirmaciones fueron hechas por monseñor Echarren en el transcurso de una conferencia sobre «Ética y medios de comunicación social».

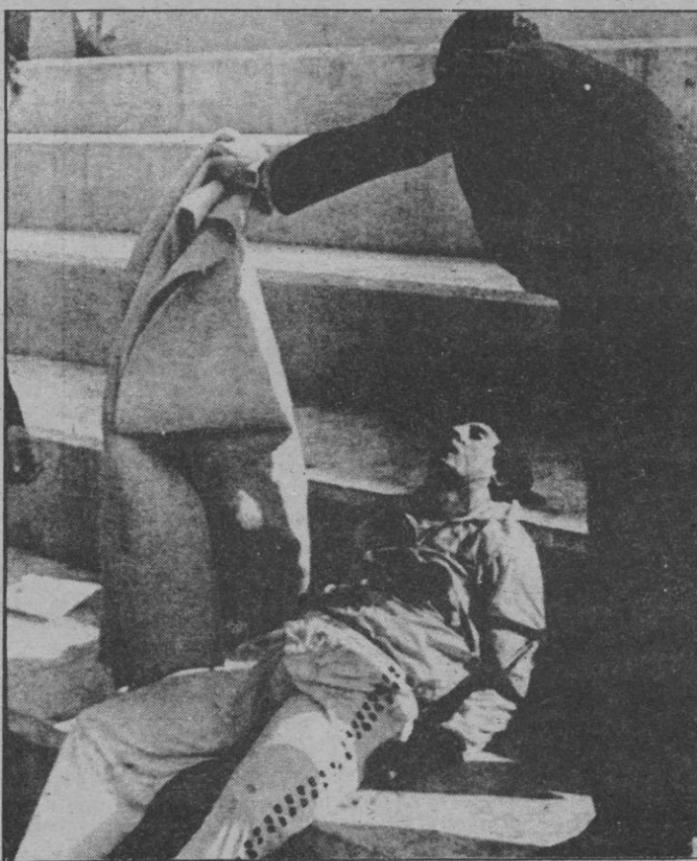
### En Japón

## Detenido un sacerdote budista «rey de la industria del sexo»

Tokio. — Yoshifumi Ito, de 41 años de edad, sacerdote budista del templo Shihonji de la ciudad japonesa de Nara, apodado el «rey de la industria del sexo», ha sido detenido por presunta violación de la ley anti-prostitución. Las investigaciones policiales descubrieron que Ito es propietario de 14 «salones de masaje» con habitaciones privadas, estratégicamente situados en la ciudad de Osaka, la segunda más grande del archipiélago.

La prostitución está prohibida en Japón aunque existen miles de salones de este tipo, conocidos eufemísticamente con el nombre de «tierras del jabón».

Tras grandes sacrificios económicos, Ito abrió su primer «salón» cuando tenía 34 años y en la actualidad su red de prostibulos encubiertos le proporcionan al año más de 30 millones de dólares, afirmando el «rey de la industria del sexo» que si no tiene 500.000 dólares en la mano no se siente seguro. El sacerdote vive en una lujosa mansión y posee cinco automóviles, incluido un «Rolls Royce». Los fieles del templo de Shihonji apenas le ven por el recinto religioso, afirmando algunos que Ito tiene dificultades para recitar los salmos budistas. — Efe



El cuerpo del policía nacional Jesús Fuentes Pedreira quedó tendido sobre las gradas del frontón Santa Isabel de Arrigorriaga, de Bilbao, después de recibir en su cuerpo los impactos de dos balas disparadas por un joven y que le costaron la vida. — (Foto Efe)

### En el segundo semestre

## Gira de González por Iberoamérica

Moscú. — El presidente del Gobierno español, Felipe González, confirmó hoy en Moscú que en el segundo semestre del presente año realizará una gira por América Latina, que incluye visitas a Perú, Ecuador y Cuba. — Efe